

聖徒之聲

第23卷 第七期

1981年 七月份





總會會長團

甘賓寒 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

顧問委員會

培勒羅素	鄧樂倫
賓納嘉立斯	譚迪查爾斯
李喬治百啟	布實安慈歐

國際雜誌編輯委員會

總編輯：培勒羅素	
編輯：希勒賴理	
助理編輯：米基大衛	
兒童版：辛達沙賓妮	
設計：紀齡羅傑	
製作：派斯羅文	

聖徒之聲編輯委員會

翻譯部主任：劉春華	
編輯兼設計：蘇素琴	

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會
——印行——
香港九龍彌敦道六九一號三樓

目 錄

聖徒之聲

第23卷 第七期
1981年 七月份

故事與特輯

一項榮譽的應許.....	羅慕義墨林	1
獲得對耶穌基督的見證.....	麥康基布司	4
跟隨祂必得指引.....	斐斯郭方洪	16
火車大災難.....	柯爾嘉露	22
一位貧寒者的奉獻.....	泰臣瑪菲	25
問與答.....	格文達	27
眞理必叫你們得以自由.....	傅士德雅各	30
帶領敵人歸信.....	布爾蕭，泰來馬德	34
你對經文事蹟的重演知多少？	維勒斯約翰	36
公正的外邦人.....	克理威廉	39
克服我們的錯誤.....	班尼亞羅威	46
香港通訊.....		62
台灣通訊.....		65
兒童欄		
幽靈狗.....	康頓羅利	54
小玩意.....		58
初到美國的伊莉莎伯艾瑪.....	克理威廉	59

◀ 訂閱價目 ▶

台灣地區：

零售每本新台幣一元
全年十二期新台幣一百二十元

港澳地區：

零售每本港幣一元五角
全年十二期港幣十五元

亞洲地區：

空郵一年新台幣三一五元
平郵一年新台幣二一〇元

港幣四十五元 美金九元
港幣三十元 美金六元

海外地區：

空郵一年新台幣五九五元
平郵一年新台幣二四五元

港幣八十五元 美金十七元
港幣三十五元 美金七元

一項榮耀的應許

總會第二副會長

羅慕義墨林



主

說：「假如你愛我，你就要事奉

教會和教會教友應遵守的律法。」

我並遵守我的一切誠命。」（教

我們應當知道，認識耶穌基督的福音

約42：29）

，並非只靠聖經；我們相信聖經教導的福

先知斯密約瑟說：「我們若不是首先明白所有誠命，便不能遵守。如果我們沒有遵守或不忠於已經承受的誠命，我們不能期望知道全部或比現在知道更多的誠命

音教義是神的話語，未被篡改的聖經部份

。（教會史卷5：135）

，確是神的話語；但聖經裏記載的福音教

訓，只是主與祂的先知們，在過去福音期
久，便立即賜予幾個啓示，指示管理祂的

的部份教訓。

由亞當時代直至先知斯密約瑟，每一

個福音期內，主都重新啓示福音的原則，
所以就算過去福音期裏，未被篡改的紀錄

，證明了福音真理，但每個福音期內，主仍會啓示適當的真理，來領導新福音期的人民；這些啓示與過去的記載無關。

我不是貶抑神在過去福音期裏，啓示我們的真理記錄，而只是希望我們知道，神啓示給先知斯密約瑟的福音是完全的，而且是在本福音期裏直接來自天上的話語。單憑先知斯密約瑟所獲得的福音，已足夠教導我們永生的原則，這是真理的啓示，是本福音期裏藉着現代先知而來，治理我們的誠命。

試看看幾個例子：

「……你要盡心、盡能、盡意、和盡力愛主你的神；並且你要奉耶穌基督的名事奉祂。」（教約59：5）

「……孝敬你們的父母，使你們的日子，在主你們的神，所要賜給你們的地上，得以長久。」（尼腓一書17：55）

孝敬父母，可以榮耀神，並使祂喜悅。

「你要愛你的鄰居，如同愛自己一樣……。」（教約59：6）

「你不可懶惰；因為懶惰的人，不能吃勞動者的麵包，也不能穿勞動者的衣服。」（教約42：42）

因此，神命令我們要成為一羣勤勉刻苦而又節儉的人。

祂又說：「看啊，我對教友們講話。你不可殺人，殺人的，在今世或來生都得不到寬恕。」（教約42：18）

不用說，遵守這條誠命乃屬明智之舉。在另一段經文中，祂還這樣說：「也不可做任何類似的事。」（教約59：6）我認為這是暗喻還有一些未有註明而類似謀殺的罪過，這些罪也會帶來同樣的懲罰。

「你不可偷盜；偷盜而不悔改的人必被驅逐。」（教約42：20）即是說，不悔改的盜賊，要從教會被割除，要開除其教籍。

據報觸犯「不可偷盜」這條誠命的罪案率，超越所有其他罪案率的總和。

偷盜的方法真是層出不窮；幸好，那些過著正義生活和擁有判斷恩賜能力的人，可以清楚分辨誠實與欺詐。

「你不可說謊，說謊而不悔改的人必被驅逐。」

「你要以你的全心愛你的妻子。」（教約42：22）

「你不可姦淫，姦淫而不悔改的必被

驅逐。」（教約42：24）

十誡內也有這條誡命（出20：14），在本福音期裏又再次提出來，足以証明，今天，這條誡命仍然束縛著教會的人民。

「姦淫而不悔改的必被驅逐。」（教約42：24）

觸犯這條誡命的人所蒙受的損失，僅次於犯謀殺罪的人。姦淫常使人失去主的靈，從而削弱了分辨善惡的能力；隨之而來的就是無自尊、說謊和不忠。若果我們真想在任何作為上有所成就，就得像逃避瘟疫一般來避開一切不道德的行為。

「你不可說你隣人的壞話。」（教約42：27）

「你要顧念貧窮者。」（教約42：30）

「你要在愛中生活在一起。」（教約42：45）

「你不可貪婪」（教約19：25）

還有很多其他的誡命，所以研讀經文和認識我們的責任，對我們是有益的。

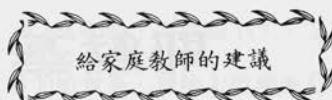
有些誡命，就如神賜給以色列兒女的十誡一樣，祇是在福音期，再次賜給我們，好使我們沒有藉口，妄稱今天已不再施行這些誡命了。

在結束之前，我再次向大家挑戰，要

緊靠著聖靈的引領，和遵守主的誡命——即祂為我們成功的生活所規定的神聖要訣。這樣做不祇為我們帶來俗世的成功，還帶來無限的更大富足——平安、個人成就、歡欣和永恒的快樂。

「如果你遵守我的誡命並持守到底，你必獲得永生，那恩賜是神的一切恩賜中最大的。」（教約14：7）

真是一項榮耀的應許！



1. 就有關主的誡命為你生命中一項「成功生活的要訣」，講述一下你個人的經驗。

2. 詢問探訪的家庭中是否有人獲得這同樣的經驗？

3. 本文中，有沒有適宜全家一起大聲誦讀的經文，或是你想誦讀的輔助經文呢？

4. 正式探訪之前，先與家長閒談，至探訪時才討論「實踐誡命」這個主題，是否會較佳呢？

5. 定額組領袖或主教有沒有就討論「遵守誡命」事對一家之主給予信息？



獲 得 對 耶穌基督的見證

十二使徒議會

麥康基布司長老

好 幾年來，我一直努力研究有史以來最偉大的人物——耶穌基督的生平；祂在塵世的話語和事工；祂的救贖；祂活着、死後和復活時的榮耀。

我懷着敬畏的心情，知道來自高天的至尊、曾經活在人間取得骨肉身體，由一個童貞女產下成為人類的僕人，祂紓尊降貴，離開祂的永恒寶座；使祂得以藉着福音，克服死亡，帶來生命和不朽。偉大的神、永生的耶和華和全能的主，竟來到世上成為人；成為瑪利亞和大衛的兒子；受難的僕人；是天父完美的明顯見証。

一九三五年，本福期的十二使徒定額組成立一百週年紀念中，總會會長郭禧伯會長、小克拉克路賓和麥基奧大衛發表一項聲明：「人類要拯救自己，必須接受兩個偉大的真理：第一、耶穌就是基督、彌賽亞、神的獨生子和愛子；祂那贖罪寶血和復活，把我們從墮落帶來的屬世和屬靈死止中拯救出來。其次就是為了全人類的救恩，神在這末世時代藉着先知斯密約瑟，在地面上再次復興神聖聖職 和豐富永恒福音。沒有這些真理，人便不用期望來生的福樂。」(進步時代1935年4月第20



5 頁）。跟著總會會長團還作出他們的見証；實際上，我們的見証和全教會的見証，都證明這兩個真理。

我們有一個榮耀的信息帶給全世界；是救恩的信息；是喜樂、希望和歡欣的好信息；是靈性的信息。你會立刻想到一個問題，就是你如何證明一個靈性信息的真實性和神聖性。

你如何證明靈性的真理？你如何證明耶穌基督的復活？你如何証明天父和耶穌或是其他曾探訪斯密約瑟的天使，把建立教會的權力，權柄和鑰匙交給他。

我們古代使徒一樣處身同樣的處境，他們一樣要向全世界發出宣言，首先他們要宣告主耶穌的神子身份，祂是神的真實兒子，祂來到世間，無窮而永恒的贖罪犧牲事工，令所有人類復活，而相信及遵守祂誠命的人可被提昇進入永生。其次是要宣告他們彼得、雅各和約翰；所有十二使徒，七十員和其他人都是蒙召喚成為神的合法代理人，得到神的恩賜權力，國度的鑰匙，傳播福音真理的權力。現在十一個人和他們的助手——十一個沒有受過猶

太學問訓練，在世人眼中不被視為學者的加利利人，如何能夠出去做耶穌吩咐他們負責去做的事，就是要帶給每一個生命有關救恩的信息。

我會用基督生命的一個片面作為一個例証、一項樣式、及一種指示，這個例証訂立出一個原則，表達出救恩的信息如何在那天宣佈，如果我們能明白其中所涉及的東西時，我們就能知道在原則上，我們今生要做什麼，來把同樣的信息傳達給天父其他兒女。

我相信對耶穌基督的見証是有賴於對復活的信心，如果耶穌真的從死裏復活過來，祂就是神的兒子！如果耶穌真是神的兒子，祂的福音就是真實的！如果祂的福音是真實的，人必須相信及服從，否則就會危及他們可能獲得的救恩，他們必須接受祂的真理和受洗，暨服從而實踐律法，否則他們會被定罪，如果當日的信徒擁有力和真理，現在你們又如何證明復活的真實性呢？我們將期待你用見証去證明復活。

保羅曾經見証耶穌是「按聖善的靈說

，因從死裏復活，以大能顯明是神的兒子。」（見羅1：1—4）復活證明耶穌是神的兒子，保羅亦曾說過這些話：「弟兄們，我如今把先前所傳給你們的福音，告訴你們知道，這福音你們也領受了，又靠着站立得住，這就是福音的最中心。」

「並且你們若不是徒然相信，能以持守我所傳給你們的，就必因這福音得救。

「我當日所領受又傳給你們的，第一就是基督照聖經所說，為我們的罪死了，而且埋葬了，又照聖經所說，第三天

復活了，

「並且顯給磯法看，然後顯給十二使徒看，

「後來一時顯給五百多弟兄看，其中一大半到如今還在，卻也有已經睡了的，

「以後顯給雅各看，再顯給衆使徒看。」（林前15：1—7）

現在我們來想想耶穌一些生活片斷：

我們從大樓房間最後晚餐講道開始說起，在客西馬尼園耶穌遭受不能理解的痛苦，由審判至被釘十字架後，週五日落前





耶穌的身體被放在一墳墓內，祂的靈留在靈的世界約三十八或四十小時。

星期日清晨某個時分，耶穌從死裏復活，我們不知時間，但記錄說「天還黑的時候。」（約20：1）抹大拉的馬利亞來到墓前，在所有新約記載的婦女中，除了主的母親馬利亞外，她是最優秀的婦女，經文裏說只有她陪伴著耶穌和十二使徒踏遍他們在加利利的城市和鄉村內傳道的所有路程。當她來到墓前，發現不見了耶穌的身體，天使吩咐她去告訴彼得基督已經復活，並且根據祂所曾立下的諾言，祂已

先他們到加利利去了。

現在我們不能很清楚知道事情的先後次序，但我們能合理地肯定，不論她回去告訴彼得然後再來，或她一離開墳墓就見到復活的主。不論怎樣，她是第一個有骨肉身體的人見到復活的主。她在悲傷和飲泣憂慮之際，發覺有人在附近，她以為是個園丁，便有禮貌地對祂說：「先生，若是你把他移了去，請告訴我，你把他放在那裏，我便去取他。」（見約20：15）那個人只說了三個字，「馬利亞」，她立刻就認出是主，她說：「夫子」，這是對拉比的尊稱，意謂「我的神和我的主」。那時她想伸手擁抱主耶穌，祂就說：「不要摸我，因我還沒有升上去見我在天上的父。」（見靈感版約20：17）

現在不論有沒有未被記錄下來的事情，或者期間發生過什麼事，主確曾升上天去見天父，因為不久以後，記錄說：「天快亮的時候，」（太28：1），其他女性一羣羣抵達，她們來到墓前，得到天使的協助，獲知各種不同的事；但當她們出來時，記錄告訴我們，她們遇見耶穌和伏在

祂脚下，那意思即是說她們觸摸到他手中的釘痕，除了耶穌再次宣揚，天使給抹大拉女子同樣的信息外，我們不知道那時還透露了那些事情，耶穌說：「你們去告訴我的弟兄們，叫他們往加利利去，在那裏必見我（見太28：10）。我們已知道復活的主曾在復活節早晨出現兩次。

雖然我們不知道整個年表，無法用文件証實其準確性，但第二次是向彼得顯現的，我們想這是因為彼得要成爲教會的會長；他擁有國度的鑰匙，主顯現在他面前，很明顯是要重申和再度証實，他與神的關係和所持有的權力和權柄，並重新委派彼得去做曾被指派的事。

照我們所知，第二次的顯現，發生在以馬忤斯。我們不知以馬忤斯的準確位置。只知離開耶路撒冷約十一或十三公里。該天下午，兩個門徒正從耶路撒冷往以馬忤斯，其中一個叫革流巴；由於路加是記錄他的親身經歷，我們假設另外一個是路加。當他們向前走時，一個陌生人和他們同行，問他們在談論什麼，他們因受到一個外人打斷他們神聖的交談而有點憤怒

，他們對他說：「你初到此地嗎？你不知道耶路撒冷發生什麼事嗎？你沒有聽過耶穌在逾越節被釘十字架嗎？你沒有聽過他曾應許三天後復活的事嗎？」（見路24：18—21），他們亦告訴他有一些婦女曾在羣衆之中和作出有關祂復活的報告。

然後耶穌對他們說：「無知的人啊，先知所說的一切話，你們的心信得太遲鈍了。」（路24：25）

然後祂引用從摩西和衆先知起，直至有關經文所指彌賽亞的預言，都給他們講解明白了。這次談話，持續了兩小時之久。然而，他們終於抵達以馬忤斯，那兩個門徒要在那裏紮營，他們請祂留下：「時候晚了，日頭已經西沉了，請你同我們住下吧。」（路24：29），祂好像要離開，但祂接受了邀請，然後祂擘開麪包並祝福之，祂一定以一種他們熟悉的方法來做，或者發生了一些事移開他們眼前的帳，所以他們立刻認出是祂，然後祂在他們眼前消失。

祂曾顯現四次，那兩個門徒立刻離開以馬忤斯，回到耶路撒冷，他們去到一個

叫大樓的地方，我們很有理由推測最後的晚餐就在這裏舉行。那是一個大而寬敞的地方，有一羣人聚集一起。我們常提及只是十個使徒，其實還有其他人，因此令人聯想是否會有女子在場，不論怎樣，兩個使徒開始對羣衆詳述他們的經歷，當他們進入房間的時候，有人見證主曾顯現在西門面前，證明那次顯現最低限度在那時候之前發生。

當他們繼續吃飯及作見證時，記錄說耶穌自己在他們中間，然後說：「他們卻驚慌害怕，以為所看見的是魂。」（路24：37）這是一個很自然的疑慮。因為他們是在一間已關上了門的房內，門已關閉，這兒卻站着一個不是穿過牆壁就是穿過天花板而來的人，祂對他們說：「你們為甚麼愁煩，為甚麼心裏起疑念呢。」

「你們看我的手，我的腳，就知道實在是我了，摸我看看，魂無骨無肉，你們看我是有的。」（路24：38—39）

他們定必毫無疑問的摸他手中和腳中的釘痕，和用手探入祂肋旁的被矛刺傷的傷痕。我們根據清楚的宣言，知道主在該

年後期顯現給尼腓人時，肯定他們是做過同樣的事。然後，祂對房內的人說：「你們這裏有什麼吃的沒有？」（路24：41）這是一種反問，當時祂知道他們正在進餐，他們給祂「一片燒魚及一些蜂蜜，祂接過來，在他們面前吃了。」（路24：42—43），而就引發了其他的談話。

十二使徒中有十個在那裏，為何多馬不在場我們不知，當他們告訴多馬發生了什麼事時，他說：「我非看見他手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信。」（參看路20：25）。現在我們可以想像這是他自己的疑問，但這種懷疑和另外十個使徒以為耶穌是鬼魂時，心中那種懷疑，性質相同。雖然，多馬應接納使徒們的見証，但他依然顯示他未曾了解復活的真正意義。事實上，多馬是十二使徒中最勇敢的一員，當耶穌要使拉撒路從死裏復活時，有人報告說：「拉比，該地的猶太人要拿石頭打你」，他是十二使徒中唯一曾說：「我去和你同死吧」（參看約11：16）。

現在這些人勇敢忠心又有能力，但他



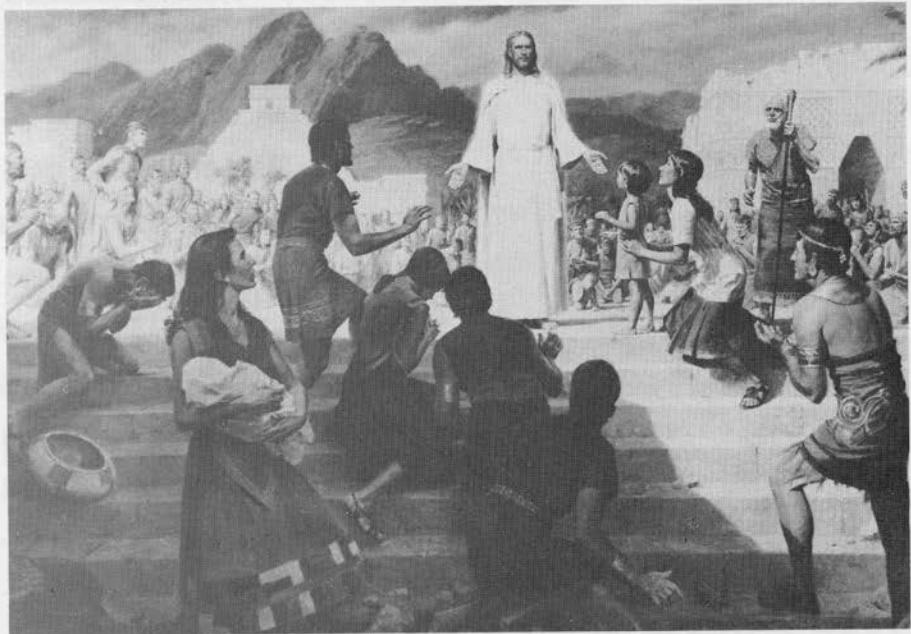
們在按部就班，逐漸學習。

一週後，這羣人再次聚集在大樓內的一個安息日，就在這天建立了安息日崇拜儀式，耶穌顯現對多馬說：「伸過你的指頭來摸我的手，伸出你的手來探入我的肋旁，不要疑惑，總要信。」（參看約20：27）多馬顯然跪下來說：「我的主，我的神。」（約20：28）我們想像到，他會接受邀請，觸摸主，就像其他人上週做的一樣。所以經文就有說：「因看見了我才信，那沒有看見就信的有福了。」（參看約20：29）

根據記錄說，主再次顯現在提比哩亞海旁（加利利海）這必然經過一些時間。那時是清晨，只有七個使徒在場，其中五個名稱有被記載，他們整夜都在捕魚却沒有任何收穫，耶穌站在岸邊向他們叫道：「小子，你們有吃的沒有？」他們回答說：「沒有。」祂說：「把網撒在船的右邊。」（參看約21：5—6）。他們照着去做，立刻滿網都是魚。竟拉不上來，因為魚甚多。令人回憶起基督在世與西庇太一起時，曾發生同樣的奇蹟。

較其他人有更高靈性見識的約翰說：「這是主。」（約21：7），彼得一時衝動，除去漁夫的袍，游泳回岸邊第一個去迎接主。他們把魚拿到船艙，回身上岸後，發覺耶穌已點起火，正在燒魚及燒麵包，祂亦有叫使徒把魚帶給他。我推測，他們一起吃東西，稍後我會說明為什麼耶穌在那時也吃東西。

那時耶穌曾三次問彼得他是否愛主，並給他偉大的命令，要他去餵養祂的羊。並祂告訴約翰說，他將會活着，看見主再一次在榮耀中來臨，對各國作出他的見證。



另一次的顯現發生在加利利的山上，我們對此次顯現，認識很少，但很明顯這是一次偉大而光榮的顯現，有超過五百個信徒在那裏，這樣使我們可以假設當時必定也有女子在場。我們想像到祂會用在尼腓人中間一樣的顯現方式，亦同樣選擇適當的人接受更多教義，和執行更多的事工。無論怎樣，相信當他命令十二使徒往普天下去，傳福音給萬民聽的時候，無疑祂亦對他們說了很多其他的事。

到此為止，共有八次的顯現，之後，

祂向雅各顯現（參考林前15：7）。

新約記載的第十次顯現就是耶穌升天，關於這件事，我們只知祂復活四十天後向十一個使徒顯現，他們顯然正前往橄欖山，當他們在山上時，他們談論關於以色列復國的事。跟着耶穌便昇天，記錄說：有兩位天使站在旁邊說：「加利利人啊，你們為甚麼站着望天呢？這離開你們被接升天的耶穌，你們見祂怎樣往天上去，他還要怎樣來。」（使1：11）

從這簡短的複習中，我們學到幾件重

要的事：我們知道復活的人，既因為他們體內有榮耀，就可以像必死的人，在地上行走；他們能夠像在肉身時候一樣說話，思論和教導；他們能夠隱藏和顯現他們真正身份；他們能夠以身體穿過堅固的牆；他們擁有可以觸摸的骨肉身體；如果需要的話（在特別情形下），他們能夠保持肉體的傷口和疤痕，他們能夠吃東西和加以消化，他們能夠用一種我們不知的方法消失或出現在我們面前。

現在你們如何證明天父和耶穌曾向斯密約瑟顯現？你們如何證明耶穌曾把救恩信息賜給那些使徒？這裏有個例證，部份的話語，是彼得得到哥尼流家講道時說的，天使曾探訪哥尼流，神特別寵愛他，彼得說：「拿撒勒的耶穌，在猶太人之地，並耶路撒冷所行的一切事，有我們作見證，他們竟把他掛在木頭上殺了。」

「第三日神叫他復活，顯現出來，不是顯現給衆人看，乃是顯現給神預先所揀選為他作見證的人看，就是我們這些在他從死裏復活以後和他同吃同喝的人。」

「祂吩咐我們傳道給衆人，證明祂是神所立的。要作審判死人活人的主，衆先知也為祂作見證說，凡信祂的人，必因祂的名，得蒙赦罪。」（徒10：39—43）

彼得和古人證明耶穌是神的兒子，祂所教導的福音是救恩計劃的方式，就是要證明祂從死裏復活，你要證明一個人從死裏復活，這是屬靈的知識，要藉着知識之靈見證，對你來說這是真實的一個個體。彼得可能在羣衆中說：「我知道耶穌是救主，因為以賽亞講過關於他的事，或者其中一個先知曾這樣說。」我想他為了某原因而這樣做，但彼得所能做的最偉大的事就是站在人羣面前說：「我知道祂是神的兒子，我曾在房內，我認出他，祂曾在我們中間傳道超過三年，我觸摸到他手上和腳上的釘痕，我曾用手探入他的肋旁摸他的傷痕，我見到祂吃東西，祂吃魚和蜂蜜，祂有一個身體，祂的身體有骨有肉，我知道祂是神的兒子，我是祂的證人！」

救恩的信息是藉着見證而宣佈的，耶穌生活的這個片斷立下了一個樣式，指出我們必須做甚麼來把復興信息傳給天父其

他的兒女。

你如何證明復興的信息呢？你要傳揚福音，你要教導救恩的教義，否則，人們不能判斷，或者得到智慧去衡量你見證的價值和真實性。首先，你要教導——神在我們今生中做過什麼光榮的事；你要教導人們，諸天是如何被打開及祂如何再度說話；還有祂如何復興永恆的豐滿福音及派遣天使賜給人類鑰權。

當你運用神聖經文教導真理後；當你盡力使這信息清楚簡單又易於明白後；最後，最能決定你的酬賞的行為的，是你的見證。

我們是神在地上的教會和國度的一份子，經已接受了聖靈恩賜，只要我們忠心，就能得到神格中聖靈經常陪伴的權利，這是指神的聖靈，一個靈體；與已定立的律法，永恆的律法和諧一致，將告訴我們內心的靈，給予我們永恆的證據，我們稱之為獲得證實的見證，是經由神的聖靈的啓示而來的。

今天，一個見證包涵三種意義：知道耶穌是救主，祂是活神的兒子，祂為世人

的罪被釘十架等知識；接受斯密約瑟是蒙神召喚；復興福音真理的先知也是基督賜與我們現代知識的啓示者；亦知道耶穌基督末世聖徒教會是地面上唯一真實的教會，只有這間教會才可以找出救恩，它是傳揚福音的組織，所以也是把救恩帶給人類的組織。

我們教導福音，當我們盡己所能，用容易明白的說話教導福音後，我們便作見證說：「我知道。」我們說神的聖靈經已向我們末世聖徒啓示；說這事工是真實的。當我們教導和見證後，每個心靈和諧的人，在靈性上已準備好，接受真理，自然感覺到我們的說話是真實的；不是狡辯，不是爭論；也不是智力的轉變——是神聖的靈的啓示。

我認為每個時代和福音期都曾跟隨同樣的方式行事，我們今生擁有的東西遠超過以前的人所擁有的東西，主已賜給我們摩門經作為真理的見證，這本書是「為了使猶太人和外邦人能確信耶穌是基督，是那位向各邦顯明他自己的永恆之神。」（摩門經封面內頁），摩門經要來「向世界

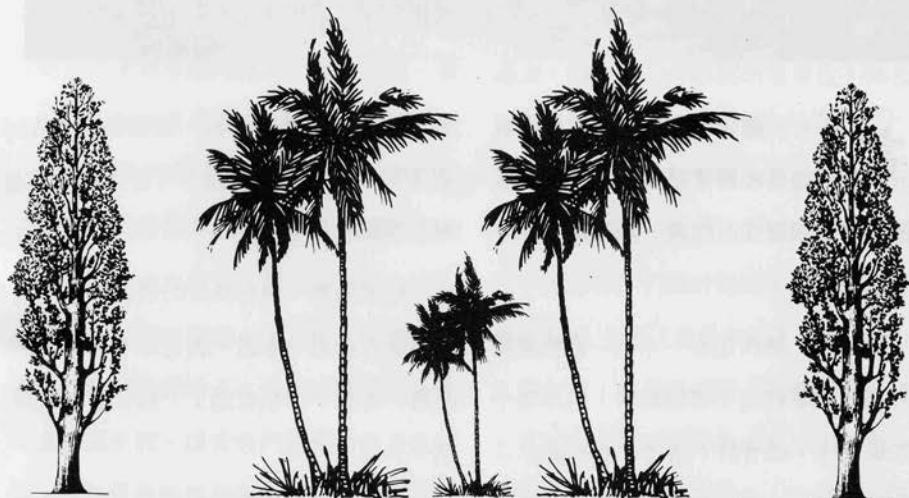
證明那神聖的經文是真實的，並證明神不僅在古時各世代並且也在這年代和世代中，確實感召人們並召喚人們，作祂的神聖事工。」（教約20：11）

如果我們不能從耶穌生活學習適用於我們的知識，我們不會得到應得的利益，我們應該學習他的生活方式和態度。我們應該從祂的生活中學習，能使我們在類似情況中，做我們被蒙召在今生日子中，應做的事之概念和原則。

主自己作出對摩門經真實性的見證時

，祂以人類所知最嚴肅的語言來表達，祂立下誓言當祂論及斯密約瑟時說：「祂已在翻譯這經書，也就是我命令他翻譯的部分，這正像你們的主，你們的神是活着的一樣真實。」（教約17：6）

如果我們明白，並與我們永恒講述真實事情相和諧，依照今天復興的永恒真理，我們應該可以作出同樣的見証，我們應該可以這樣說：「主再次復興祂的國度，並在人們中間建立這個國度。」神可見証這是真實的。



跟隨祂 必得指引

七十員第一定額組 斐斯敦方洪長老



記 得有一個求知慾非常強的女讀者，她曾經博覽羣書，每晚回家都會閱讀自己圖書館內的書，她時常看完每一本所讀的書。

有一晚，她決定看一本她一直故意避開的書，她拿起這本書開始看，這本書十分枯燥乏味，她曾許下諾言，她不會看一本她看不完的書，她一夜又一夜地繼續看下

去，直到看完最後一頁，當她將書本放回書架後，她内心這樣說：「這是我所看過最沉悶的一本書！」

稍後她與一個有風度的朋友外出，他問她是否看過一本書，就是那本枯燥乏味的書，她說：「我看過了，為什麼你這樣問。」

他說：「這是我的作品。」跟着他們

開始談論那本書。

當晚黃昏，當他送她回家後，她進入書房從書架抽出那本作品，深宵徹夜的閱讀，當天露曙光之際，她合上這本書把它放回書架上，內心有另一種感受：「這是我看過這麼多書中最精采的一本。」分別就是她現在認識該書的作者。

主在教義和聖約中說：

「聽着祂，祂是對父的代辯者，祂在父面前為你們講情——

「說：父啊！請看祢非常喜悅的那沒有犯罪者所受的苦痛和死亡，請看祢子流出的血，

「因此，父啊，饒恕這些信奉我名的我的弟兄們，好使他們到我這裏來享有永生。」（教約45：3—5）

我們必須認識我們的創造者，我們是否能這樣做，對我們的永恒影響甚大。

在我有限的學識裏，大部分是與耶穌有關的事情，我對祂的認識、研究及為祂偉大事業方面所作的服務，比我畢生所做的任何事更多，得以與你談論我對祂的感受，真叫我興奮。

我相信我們應隨時追溯及思考救主的生活，阿爾瑪說：

「祂必由馬利亞所生，近我們祖先的地方耶路撒冷；她是一位童貞女，一件寶貴而精選的器皿，她要被聖靈的力量籠罩而受孕，生下一個兒子，就是神的兒子。」

「祂要出去，嘗受每一種的痛苦、折磨和試探，好使那所講的祂要承擔他人民痛苦和疾病的話得以應驗。」

「祂要承擔死亡，這樣祂好解開那綑綁他人民的死亡之索，祂要承擔他們的軟弱，使祂的內心好按照肉身而充滿慈悲，使祂好藉着肉身而知道如何按照他人民的軟弱而救助他們。」

「靈是知道萬事的；然而神的兒子按照肉身而受苦，使祂得以承擔他人民的罪，這樣祂好按照祂拯救的力量而塗去他們的罪過，這就是在我裏面的見證。」（阿7：10—13）

我認為要真正研究救主的生活，就需要分享祂在我們日常生活中真正為我們做的事，跟隨祂的足跡會帶領我們到從未想像過的地方，讓我與你們分享幾個跟隨祂足跡能領我們去到的地方。

我們常閱讀關於一個寡婦把她的錢投入銀庫的事，我認為當她投入時，她會恐怕付出太小而深感侷促不安。我曾見一

位寡婦來付什一奉獻時對主教說：「這是我完全的什一奉獻五十五元。」她那時的收入就是五百五十元，當你扣去五十五元，便發覺只剩下四百九十五元。她溫柔而謙卑地說：「主教，全部就在這裏，但這是完全的什一奉獻。」我們却認為四千五百元入息的階層就是貧窮，現在競把貧窮水平升至七千五百元！我不能肯定我們是否明白，這裏除了心靈貧乏的人，也有靈性貧乏的人，還有好像這位可愛的姊妹般靈性充沛的人。

當我們思念救主時，想起一個患了十二年血漏的女人，她每一天都備受痛苦，她曾找遍很多醫生來醫治，花費了全部財富，結果病情只繼續惡化。這時她發現耶穌在街上走過，她拚命地凝視着祂，一方面在人羣中向前推動，一方面在想：「如果我可以觸摸祂的衣服，我就可以恢復健康了。」最後伸出手，摸祂的外衣，她的病就康復了。

救主停下來問：「誰摸我？」使徒問：「你為何這樣問？周圍的人都在擠迫你。」耶穌轉身觀看圍繞祂的人羣，祂毫無疑問地注意到這女子與別不同，如果我對這些記錄理解正確的話，可以知道她感到

當天露曙光之際，她合上這本書，把它放回書架上，內心有另一種感受：「這是我看過這麼多書中，最精采的一本。」分別就是她現在認識該書的作者。

觸犯了祂，有可能對自己說：「我應該先問祂。」所以她跪在祂前面，承認說：「主，是我。」然後祂說：「女兒，你的信救了你。」（參看可5：24—34）我愛祂，因為祂做了這件事。

由於其他事情，和因為跟隨祂的足跡，把我帶到了另一境界，使我愛祂。有一次，是因來自愛達荷州的電話而令我愛祂。一對年青夫婦剛生下了一對早產的雙胞胎，其中一個情況不錯，但另一個卻被送往猶他大學治療中心，他的體重僅超過一磅四安士，你可以想像一下五立方塊的牛油，就是這個小靈魂的體積。那時我接到一個來自愛達荷州的電話：「他已獲得照顧，但你會介意來醫院，祝福他嗎？」我發覺當天只有上午五時有空探訪，我去到

醫療中心，進入房間看到氧氣罩，我將我的手指放在這小嬰孩的額頭上，給他一個祝福，同時感受到一種來自神的靈感掠過腦際，知道有一天這個孩子會有六呎高，二百磅，並且成為一個為神服務的年青使者。

還有其他經驗，某次當我離開一個聚會的時候，一個可愛的家庭截停我的脚步，他們知道有一個非教友正遭遇嚴重的問題，他們猜測到我們是否可以給他一個祝福。我們一個去到他的住所，客廳只放了兩件傢具，一張像豆袋的椅和一套立體聲裝備，除此之外一無所有；一個九歲大的小女孩正在照顧她的父親，因為當她的母親知道他患了癌症後就拋棄他和那小女孩及她的弟弟。那小女孩帶我們通過走廊去到他的房間，我們看到牆邊碌架床下面，躺著這個身高六呎，只得六十七磅的男子，我們祝福他，覺得他不會活下去，但我們感覺要給他最有價值的祝福，就是他的兒女會受保護，當他不在世上繼續保護他們時，他們畢生都有天使為伴，得到照顧。就算用全世界的金錢，你也不能買到那些寶貴的經驗。

尋求跟隨主的足跡，最近使我接觸到

一個年青人與他的父親。該年青人與一個朋友在懷俄明州哥廸城附近的矮山上遠足，他的朋友跳過倒下的高壓電線，但那青年被它纏繞因而觸電。他的朋友轉身直奔往那青年人所住的地方，那是一段不短的路程，他告訴那父親，他的兒子經已觸電死亡。那位並不年輕的父親，只花了十五分鐘時間，走畢全路。當他走到橫臥在電線上的兒子那裏時，他用一塊木板或一條大樹枝把兒子移離那些電線，然後抱起他的兒子，用臂膀圍着他說：「我藉神聖麥基洗德聖職的權力，奉耶穌基督的名，命令你繼續生存。」那死去的男孩睜開他的眼睛，在他父親的懷抱下被送往猶他大學醫療中心，他在那裏得到痊癒。

主不只是給我們偉大的經驗而已，祂同時改變我們的生活，我想起沙得拉、米煞和亞伯尼歌的故事，這三個希伯來的長官，因為他們拒絕敬拜尼布甲尼撒王相信的神像，而被召到國王的面前，國王憤怒地說：「沙得拉、米煞、亞伯尼歌……若俯伏敬拜我所做的像，卻還可以，若不敬拜，必立時被扔在烈火的窯中……。」（但 3：15）

現在你能理解國王給這三個希伯來好

青年的壓力嗎？不僅是一點點壓力或一種小誘惑而已，他們的生命卻有賴於事情的結果。

所以他們這樣回答說：「尼布甲尼撒啊……我們所事奉的神，能將我們在烈火的窯中救出來，他也必救我們脫離你的手。」然後他們說：「即或不然，王啊，你當知道我們決不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。」（但 3：16—18）

我相信祂既能這樣影響那三位年青人，如同祂影響你的生活般，祂就必能提供我們一些可以把持的實質。

我們想到一個常被引用的彼得宣言：「你是基督，你是永生神的兒子。」（太 16：16），多馬說：「我們也去和他同死罷。」（約 11：16），我敬佩這樣的行為。

我們想到先知斯密約瑟、斯密海倫、李察威拉、泰來約翰和其他性命危在旦夕的人，李察威拉對先知說：「約瑟，如果你要被判死刑，我願意代替你死。」

約瑟當時已經知道許多人所不知的事情，他說：「但是威拉，你不能這樣做。」

李察威拉說：「是的，約瑟，但我願

意。」（見教會歷史英文版 6：616）

這些事情幫助我們明白投身爲主服務的人的性格，他們助我們了解，如果我們願意，祂會造就我們。

耶穌確實是我們的創造者。

當教主教導一些特別深奧難懂的教義時，信徒們兩個兩個開始改變主意而離開，他們永不再與主同行，最後只留下十二使徒，祂可能抱着沉重的心情對他們說：「你們也要去嗎？」彼得說：「主啊，你有永生之道，我們還歸從誰呢？我們深信你是基督，你是活神的兒子。」（約 6：67—69）

你是否想到這點？如果不歸向祂，我們還順從誰呢？我們在世界中能去那裏呢？我們能信賴誰人呢？我們可在那處找到出人意外的平安？當我們到達危急關頭，面對重重險阻時，除了祂，還能依靠誰呢？

現在，我認爲我們該想想這事如何影響你和我？如果我們希望與祂同行，就要過着像基督一樣的生活，李海樂會長說過：「數年前的一天晚上，當我就寢時，我明白到，在我能夠配稱去接受我所蒙召的高位前，我一定要愛及寬恕每一個在地上

「數年前的一天晚上，當我就寢時，我明白到，在我能夠稱去接受我所蒙召的高位前，我一定要愛及寬恕每一個在地上行走的人。」

—李海樂會長—

行走的人，當時我有一種平安的感覺，靈感告訴我將要來臨的事，令我留下深刻印象，使我知道這一切都是來自神聖的源泉。」（進步時代，1946年11月第760頁）。

我不知那時他是否知道，他會成為本教會的先知、先見和啓示者，我想要像他那樣，我們必須愛和寬恕每一個在地上行走的靈魂——無論是一個偏離正道的孩子、一個丈夫、一個妻子；或是一個已離婚的舊伴侶；或是一個嚴重地得罪我們的人！如果我們像基督；我們必須要愛及寬恕每一個在地上行走的靈魂，我們就會有資格獲得那種內心的平安。

陶美芝雅各長老說過我們接受基督及相信祂被釘十架的每個人，要付出的代價也一樣，這種代價是永恒不變的，簡單來

說，這代價就是我們所擁有的一切，有些人可能會說：「我只到此為止，我不能再走進了。」我不相信，若我們抱着這樣的態度，能使我們有資格成為真正的信徒。

聽一聽近代一位先知甘賓塞會長的話：「我們誠懇邀請每一位聽眾，進入肥沃的花園與幸福的樹蔭下，獲得永不改變的真理。

「請來與我們同享確證、安全與協調。這兒有暢流的清涼活泉，泉源永不枯竭。」

「請來聆聽先知的聲音，聽從神的話。」（大會報告，一九七一年，四月份第一一〇頁。）

當然就是這樣，我們需要進展到一個地步，就是可以找到祂及知道祂是我們靈魂的領袖，如果我們能夠接受祂，除去我們的驕傲，為我們的同胞服務，這樣我們就是跟隨祂的足跡行了。

救主曾說：「在每個意念上都要仰賴我，不要懷疑，不要懼怕。」

「看那深入我肋旁的創傷，以及我手和腳上的釘痕，要忠信，遵守我的誠命，那麼你們將繼承天上的國度。阿們。」（教約6：36—37）

火 車 大 災 難 !



羅茱迪繪圖

唐 玉霞怔怔地看着眼前的情景，整个人呆住了，恐懼和驚慌籠罩着她，她渴望離開，不想成為其中一份子，甚至不想施以援手，她正面對着一個慘劇的現場——一輛來自賓平的載客火車，駛近車站時，與迎面一輛駛往泰國南部的載貨火車相撞，造成載客火車出軌，多人喪生和重傷，傷者被困於烈焰沖天和毀壞不堪的車廂中。

泰國婦女福利服務計劃的一位成員——玉霞被召喚去幫忙，她只夠時間穿上該組織的藍色制服，跟着趕往意外現場，但她沒有準備面對那種可怕的情況，當她開始遲疑時，一個細小的聲音，好像向她低訴：「你是一個末世聖徒，你要發出你的光讓世界看見，你必須堅強、有耐性、勇敢，令你有足夠的力量去幫忙。」她受到這聲音的鼓勵而振作起來，深呼吸一口氣後，便開始進行一些可怕的工作，着手把屍體從災場中拉出來，還替傷者準備交通工具送往醫院治療。

雖然整個現場瀰漫着血腥和污臭的氣味，玉霞繼續堅決地工作，不久，她見到一位幾乎被一個很重的油桶壓住了的女子，她趕忙去救人，當她走近時，發覺那女子正懷孕，並且很接近產期，當油桶被舉起後，嬰兒就誕生了。玉霞嚇了一驚，就走開了，她需要時間重新鼓起勇氣。

她正盲目地找尋一個地方來鎮靜自己

，突然間一個揮動木棍的婦人，怒氣沖沖地向她咆哮：「我的孩子是被你害死的，看你大意疏忽所惹起的大禍！」她面對著受侮辱和攻擊的威脅，立即踉蹌地後退，對該婦人的指責覺得莫名其妙，那婦人滿懷悲痛，因為災難奪了她兩個孩子的生命，而她只能找回其中一個的屍體，那位可憐的母親看到她的制服，以為她是鐵路局的職員。

玉霞盡可能冷靜地解釋她不是在鐵路局工作，她只是來幫忙的。三個警官注意到這場的爭執，就警告那婦人，如果她傷害玉霞就會被捕。

玉霞沉思起來：「如果我是那母親，會不會一樣傷心到發狂呢？」她轉身對警官說：「不要，請不要傷害她。她只是因悲傷過度而不能控制自己。」這使那位警官非常詫異，並且抗議說那婦人曾經想毆打玉霞，而且可能會再來一次。

「我不怕！」她回答說：「天父教導我們，所有人都是兄弟姊妹；我們必需彼此相愛，她不會傷害我。」

那警官半信半疑地放走那婦人，而玉霞就回去繼續可怕的工作，困難又痛心的工作花了她另外數小時才完成。

最後，在工人中展開了一個搜索行動，希望能找到一個O型血的人，因為一個小女孩正要接受手術，而醫院則發覺所有血漿都耗盡了，缺乏手術和血液會令那位

小女孩死亡。玉霞自願捐血，她乘車去醫院捐出所需的血，以前她未曾捐過血，由於急切需要的關係，玉霞輸出了較平常捐血量多一品脫的血液，醫院裏瀰漫著緊張的氣氛，各工作人員都很忙碌，沒有注意到玉霞捐血後應該休息，就讓她離開醫院，再次重返意外現場。

接近黃昏時，最困難的工作經已完成，玉霞開始想起兒女和他們的需要。她準備好回家，但成行前，一位鐵路職員請各自願工作者，齊集在玉霞捐血的醫院裏，鐵路局董事長想向他們致謝。」

公共衛生部長也同時向各工作人員致謝，當他們彼此交談時，那名從車站來的傷心婦人走進房間，正要找尋什麼似的，和她一起的醫生大聲呼叫：「玉霞太太在這裏嗎？」（泰國風俗是以人的名銜和名字來稱呼，而非同英語國家用的姓氏來稱呼。）玉霞了解到她必須承認自己的身份，就不大情願地點點頭，這時候，那婦人已經看見她，奔向她，擁抱她，跟着便哭泣起來了。

玉霞以懷疑的眼光望着醫生的他解釋說：「你所捐的血救了這婦人的女兒，她來向你致謝。」

玉霞心頭放了一塊大石，面孔才露出欣慰之色，當那婦人淚流滿面地表達她的感謝時，然後，那婦人抱歉地向玉霞解釋，並詢問說：「太太，你如何保持冷靜？」

當我向你發脾氣時，你依然保持鎮靜，甚麼東西令你做到這樣？」

玉霞的回答與她先前對警官所說的話大略相同：「我的教會教導我們，所有人都是兄弟和姊妹，無論他們是誰或做什麼，我們都應彼此相愛。」

公共衛生部長馬田先生一直把這情景看在眼裏，他注意到玉霞的一舉一動，但他對玉霞給予一個曾經悲痛欲絕，但現在是較為寬容的婦人的回答，留下了深刻印象。

馬田先生並非是普通人物，他以前曾擔任教育部長的職責，負責監督宗教部門，這部門曾對末世聖徒傳教士施予簽證的限制條例。因此當他注意到玉霞如何漂亮地處理一件困難的情況後，作出了良好的反應，承認末世聖徒傳道事工的果實，並同時在心內答允他以後會致力於減少傳教士簽證的限制。

那時，感激的母親要求玉霞提供更多關於教會及其教義的資料。

「我料理完我兒子的葬禮後，我可以來參加你的教會嗎？」

玉霞向她保證說：「隨時都歡迎你來。」

最後漫長又多事的一天過去了，玉霞筋疲力盡地回家見她的孩子，但她內心充滿了溫暖，因為知道她曾聽到了靈的低語，並將自己的信心付諸行動。



位貧寒者的

奉獻

泰臣瑪菲

式

月裏，一個寒冷的冬日，我敲響陳莉姊妹的門，我把門推開一些，以防她聽不見我的說話：「你好嗎？你還在睡覺嗎？」

陳莉姊妹從廚房一瘸一瘸的慢慢的走出來應門；她矮小而駝背，走路不甚方便，她那長棉裙像往常一樣，因不斷搬運煤球，到那舊式的暖爐，使她那細小的房間得以經常保持溫暖，而染上污漬；她的白髮，也沾滿了煤屑，襯托着一個受過七十九年風霜的倦容，但仍是一個安詳的臉孔

。因為只要有足夠的煤球在寒冬時使她的房子保持溫暖，及有一些食物保持不致飢餓，經足以令她開心的了！

記得我當初次知道她依靠每月僅僅五十九元來過活時，我曾是如何不能置信地睜大眼睛，現在一切都證實了！屋裏只有兩間房子；第一間房置放着常壞的暖爐、一張雙人床、一張爛沙發和一個破損的衣櫥。另外的房間就是廚房；其中有一個小型的煮食爐、一張桌子和兩張椅子，另外一個用來放置鍋子、罐和小量食物的櫃架

。我們初次探訪她時，已獲悉她沒有浴室和自來水的供應。

在我丈夫擔任她的家庭（探訪）教導教師期間，我們常去探訪她，每次黃昏去探訪時，整個房漆黑一片，當我們敲門時，那唯一的燈泡就被開着，然後，我們開始駕車離去時，就被關熄了！

陳莉姊妹新婚時加入教會，她丈夫早已是一個教友，她回憶以前沒有支聯會或分會的時候，他們與教會唯一的接觸就是偶然一兩個經過的傳教士的探訪。但她始終保持忠誠，她有一次談及她的見證如何支持她面對，一九一八年，流行性傳染病導致她兩個女兒喪生的悲劇。

我曾成為婦女會會長的短短數月內，我從未聽過她對自己的環境有任何怨言，或尋求教會的幫助。當她的錢用盡時，我們送食物給她，接近月終時，在她的社會救濟金未到前約一週，我總常想去探訪她，看看她的近況如何。

現在陳莉姊妹見到朋友來了，雙眼露出快樂的神采，她說：「入來坐，我正在吃午飯。」她是個害羞的人，說話時常低到近乎耳語。

我說：「請繼續吃飯吧；我不想打擾你，邊談邊吃吧。」

我溫柔地扶着她的手肘，慢慢行向廚房。當我們經過雜物櫃前，她停下來，從最頂的抽屜中拿出一些東西來。我迅速地向那午餐瞧了一眼，她的午餐僅是少量麵粉加水弄成像白粥的一些東西而已。

「陳莉姊妹，這是你全屋裏唯一可以吃的食物嗎？」

「是啊，這就是全部的了，但不要緊，一兩天內我會收到救濟金了，請你把這些東西拿給主教好嗎？」她把一個起繩的什一奉獻信封塞進我的手裏，「這個月沒有家庭教師來探訪我，我自己一個人又不能到教會去，這是我的什一奉獻，請交給他。」

我站在那裏，凝視那灰白色的信封，內心想大聲呼叫出來：「不，不，主不想你交什一奉獻。」但在靈魂深處有一個細小的聲音告訴我：「不要剝奪這個靈魂得到的祝福。」

我極力忍住眼淚，迅速說聲再見後，便趕快坐車去為她弄一些雜貨和食物回來。

陳莉姊妹現在已不在人世，但我永遠記得她教導我有關犧牲和忠心的偉大教訓，對她來說，捱餓較忽視對主的義務來得更為容易。

問 與 答



僅答所問

非宣講教義

問：救主怎樣可以
成為我的個人顧問
？

主答者：

猶他州鹽湖區福音
進修班暨神學研究
所地區監督，格文
達兄弟。

這問題令人想起與主美妙關係的一種信念，藉此你感受到他在你左右，他的愛心和指引，這種關係令人可以與主商量及接受從他的影響而來的教導。

常有人問這事究竟怎會發生，特別是發生在我自己身上？經文教導我們有關一個人能與救主商量的關係，他或她必須明白有一種來自基督的靈或影響力，已給予每一個人，常被人稱為基督之光；基督之靈；或甚至有時被稱為主的話語（教約84：44—45），這種影響力是一種指引和啟發。

主曾指示斯密約瑟：「靈把光賜給每一個到世上来的人，靈啟發全世界每一個聽靈聲音的人。」（教約84：46）有人解釋基督之光是人的真正良知，這是每個人內心發自基督的真正的光或良知，當人聆聽內心真正的聲音或感覺，主應許你會得到靈性的啟發，或換言之即光的遞增，一



個人對於正義事情的理解力加強，他或她會愈來愈瞭解基督的旨意。

當一個人嘗試解決問題時，他大大的依賴自己去思索，去考慮各種選擇的措施和考慮各種可能的選擇後果，這是一個重要的過程；但其本身是不足夠的，他需要找尋和聆聽自己內心最真實的感覺，這些感覺就是基督之光。他曾聽到許多不同的聲音對他訴說，但我們每一個人內心只有一種真光是屬於基督的。讓我用三個例子來說明。

某天，一個返鄉傳教士來探我，希望徵求我的意見，決定是否應在那時參加大學某個小團體，當我問他對此事的看法時，他提出幾個觀念，似乎都會導向採取某種行動的，當我問起他內心的真實感覺時，他面上露出疑惑的表情，跟着便微笑起來，因他覺察到他的感覺與所提出的大部份理由不相符。

某天，有一個男孩來到我的辦公室，他在一段時間內，攻擊及批評教會，提出幾個理由來反駁這教會為什麼不是主的教會。當他被請求在內心探究，問問自己的良知，究竟教會是否屬於主的教會時，他經過反省後，回答說：「我覺得這是主的教會。」

另一人則提倡新道德觀念，他建議男女之間，可以自由選擇彼此表達愛意的方式，這要視乎當時情況而定，他或她不需擔心法律或懲罰，他不覺得這兩種東西是存在的，有人問他關於神的道德標準和那種來自主，在每個人心中幫助他辨別善惡的真理時，我鼓勵他在內心研究，以便了解這兩個道德矛盾的看法，何者是正確的，他稍頓一下回答說：「我覺得神的道德標準是對的，這與我一直提倡的觀念有別。」

是的，摩門的確曾這樣的記載說：「

因為主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡……」（乃7：16），他進一步說，真正決斷的方法是能辨別一個人的感覺：「凡邀請為善……都是由基督的權力和恩賜所派遣……」（乃7：16）

人内心反省的思想，必須要真誠和有目的去做，人時常會忽視主的影響，而去偏袒當時看來合理或有吸引力的事情，這樣的人情緒搖擺不定，如果感覺是靈感的真實來源，倘若一個人真的想知道自己應該做什麼，這些感覺會繼續存在。

有一次，一個女孩子嘗試去決定是否和一個青年結婚時，心情混亂；因她感覺不安和疑惑，但其他時間則肯定自己想和他結婚。當他們在一起時，他覺得和他結婚似乎是對的。但當她離開他或單獨時，內心則充滿不安和疑慮。我們談及很多事情：她理想中的結婚對象；婚姻中信任的要素和引起她疑慮的可能成因，為何有時

看來一切都似乎很好，在結束談話時，我請她考慮她認為真正要做的事情是什麼，頃刻之後，她說她一直知道這樣做是不正確的，但是她都把這些感覺置諸腦後。一個人必須跟隨摩門的忠告：「你們要在基督的光裏面努力地探求。」他然後應許我們說：「如果你們抓住了每一樣好的東西，不加以指責，你們一定將成為基督的孩子。」（乃7：19）

若要與基督之間發展一種得到指示的關係，就得跟從這三個簡單的步驟：(一)承認及相信你心內來自基督的感覺；(二)考慮不同的選擇；(三)聆聽你誠實的感覺。如果有懷疑，通常明智的做法就是不要着手進行。當人跟從他真正的良知時，就會有一種附隨的和平和喜悅的感覺，古語有云：「跟隨你的良知」，對學習辨別和跟隨救主的指示相當有用和真實。



「真理必叫 你們得以自由」

彼 拉多說說：「真理是甚麼？」（約18：38），數世紀以來人類一

直有着這個問題，每一個男人或女人可以爲自己決定什麼是真理，另外一個貼切的問題就是：「在何處可以找到真理？」

人們常常講述由維羅素所寫，關於許多公頃鑽石的故事：

阿里，一個古代波斯人，擁有很多出產豐富的田地，還有果園、花園及借給別人收息的財富；他的家庭幸福，因爲他富

裕，所以很感滿足；因爲他滿足，所以他富裕。

一個老牧師來找阿里，告訴他如果他有一粒如拇指大的鑽石，他能購買十二塊像他現在擁有的農場，阿里說：「你可以告訴我在那處可以找到這樣的鑽石嗎？」

牧師告訴他：「如果你找到一條流過白沙的河，就在高山之間，在白沙裏面時常埋藏着鑽石，你很容易在那裏找到。」

「好吧，」阿里說：「我去找。」



十二使徒議會 傳士德雅各長老

他賣了自己的農場，收回借出有利息的錢財，將家人交給隣居照顧，然後就起程出去找尋鑽石，他遊遍了很多國土。

那個買了阿里農場的人帶他的駱駝出去花園飲水，當駱駝鼻子埋入淺水時，阿里農場的繼承者注意到，在溪流的白沙中射出一道奇妙的光芒，他伸手入內，拉出一塊內有一道光環的黑石。不久後，同一的老牧師來探訪阿里農場的新主人，發覺到這有一奇特光芒的黑石就是鑽石。當他

們奔出花園，用手指攬起白沙時，他們發現更多美麗的珍貴寶石；古代歷史中最有價值的鑽石礦，高康達的鑽石礦是這樣被發現了。因此只要阿里留在家裏，不去其他陌生國土找尋，而在自己家園任何一處或地窖發掘，他就會發現數以公頃的鑽石。

人對真理的追求並非時常有異於阿里對鑽石的尋找，真理不在遠方，卻在我們的家園。

邱吉爾先生曾說：「偶然人類會在無意中發現真理，但他們大多數都不懂得。」

在所有歷史中最惹人注目的審判就是蘇格拉底的案件（蘇格拉底公元前470-399，希臘、雅典的哲學家和教師），他在雅典法庭面對的控告有兩方面。首先他被國家視為一個無神論者，不相信一般通俗的神，第二項控訴就是「腐化青年」一罪，人們認為他影響年青人親自尋求改善雅典社會的智慧。他被大多數的陪審員裁定有罪，被處以飲毒藥的死刑。

我們的教會領袖鼓勵教會中的年青人親自思考去找尋真理，作為尋求真理的方

法。他們被鼓勵去沉思、探索，和評值後，藉着神靈的指示，引導他們獲得真理的知識。

楊百翰曾說：「我更擔心這些人們太信他們的領袖，以致他們自己不求問神，他們究竟是否蒙主指引，我恐怕他們停留在盲目平安的狀態中。讓每一個男人或女人藉神靈對他們的低話，而了解到他們的領袖究竟是否行走在主指定的道路上。」（講辭錄英文版9:150），循這種方式尋求才不致令人受騙。

無論尋求靈性；科學或道德真理；尋求探索和發問都是獲得一切真理的途徑。

因為一個年僅十四歲的男孩斯密約瑟追求真理的緣故，耶穌基督的福音，及其對人類一切的意義，都被復興了！他得到經文指引，就是「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜衆人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」（雅1：5）

在法庭的多年經驗，令我明白一個事實，只有經過質問的探索方式，才有公義。教友們被鼓勵，從所有好書或任何來源中尋求學問，因為「任何高尚、優美、好

名聲或值得讚揚的事物，我們皆追求之。」（信條第十三條）

示巴的女王聽聞所羅門王的聲名後，親自來探訪他，藉此了解他的智慧，他大量的財富和輝煌的宮殿是否如傳說中那般偉大。經文記載說：「她要用難解的話試問所羅門……」（代下9：1）所羅門回答她的問題，令她十分滿意地說：「我在本國裏所聽見論及你的事，和你的智慧，實在是真的。」（代下9：5）

世上每一個人都有一個基本問題，而且要親自回答。在摩門經中，艾繆萊克所提出的這個問題，就是：「我們已看到了在你們心中的大問題是神的話是否在神子的裏面，或者是否不會有基督。」（阿34：5）

然而，有些人不是在尋找，不是在追求真理，還欠缺真誠求學的態度，喜愛爭論，目的是為炫耀他們自己，引致衝突和爭吵。

保羅對提摩太說：「惟有那愚拙無學問的辯論，總要棄絕，因為知道這等事是起爭競的。」（提後2：23）

由於我們每一個人都有自由選擇權，所以我們每個人都可以最後決定什麼是來自神的靈感，能辨別真假、正謬。克拉克路賓會長曾說：「教會根據教友自己內心的聖靈的感動；並在適當的時機，該知識就會被顯示出來。」每個人必須接受或放棄那些使他能獲得更大喜樂的價值觀念。

由於我們每個人都想提出彼拉多的問題：「真理是什麼？」我們可以從培根（1561—1626，英國哲學家、散文學家）的言詞中學到智慧，他說：「真理有三方面，首先是探問，即是學習；其次是真理的知識，即是真理的存在；最後是相信，即能夠享有真理。」

李海樂曾在許多場合中勸告教會領袖抽空去沉思，默想……思想暫離開塵囂去重新評估，這個忠告對每一個人都有益處。

教義和聖約內記載了獲得個人知識和真理的關鍵，這段經文應許我們，只要尋求者在心中加以研究，他就會有一種在心胸中燃燒的感覺，以證明那是對的。（見教約9：8）

搜集很多事實可能很有幫助和用處，但有探求心靈的人就不能只限於此而已！「真理並非包涵每種細節的真實性，而是要傳達出一種正確的觀念；有些模糊的說法較直接的事實更為真實。當詩篇作者說：『我的眼淚下流成河，因為他們不守你的法律，』他沒有說出事實內容，但他敘述出較事實更真的道理。」（歐福亨利）

那些在神靈的影響下，勤勉尋求的人，享有與靈為伴，但不僅是與靈同在而已，還享有其他與尋求真理的人為伴之樂，加利斯泰（1795 —— 1881，又名加爾斯泰，蘇格蘭散文家）說：「我常發現你本人心靈的忠實真理對每個其他真誠喜愛真理的心靈具某種吸引力。」

關於個人在尋求真理的過程中，莎士比亞在哈姆雷特一劇中所表達的智慧是沒有時空限制的：「對你自己真實，自然就必定要日夜一樣不能對其他人虛偽。」（哈姆雷特，第一幕第三場。）

每個尋求改進自己的人，必須以謙卑和真誠態度求問，來確保真理存在他的心中、思想中和他的生命中。



有兩個男孩子，大家是鄰居，雖然年紀差不多，但大家相處並不融洽，然而有一天，一切都開始改觀了，以下就是他們最近在科羅拉多阿華達支聯會艾保利支會的見證，他們都是該支會的執事。

「親愛的兄弟姊妹，我今日的講題是友誼，我想講述有關一個男孩如何與我成為真正朋友的經過；這男孩名叫馬德，我從前叫他做「卑鄙馬德」，他時常發怒動手與我打架，我們拳打腳踢或互相投擲石頭，我會為了貪玩或復服而痛打他，有時他被打到雙目紅腫或鼻子流血的回家。

我常炫耀自己，故意引起他的注意和強烈的妒忌，有時他會暴跳如雷，有心報復，然而，大多數的打架我都是勝利者。但在這一切的背後，我時常都妒忌他。例

帶領敵人歸信

布爾蕭
泰來馬德



如，有一次他有一架新的腳踏車，並與家人一起玩耍。然後，有一晚，他邀請我參加一個名為「家人家庭晚會」的聚會，從這時開始，我對教會產生興趣，後來我接受洗禮。

這是有關我與隣居泰來馬德的真實故事，我們兩人成為教會中的活躍份子。我們喜歡童軍活動，我們一同合作愉快，沒有任何打鬥或爭執；我真是感激，我感激馬德介紹我加入教會，我希望你們都邀請其他人加入教會，使他們能夠擁有我同樣的感受。」（布爾蕭）

「親愛的兄弟和姊妹，我今天的講題是我與鄰居布爾蕭的友誼，相信你們人都已經認識他。

當他最初搬來我隔鄰時，我們之間時常有爭執，我首次看到他時，他用玩具火

車打中我的面孔，留下兩道疤痕，一條在我鼻子下面，另外在我左眼上面。

我讀幼稚園的時候，我讀上午班，他讀下午班，他會在返校的路上等我放學，毆打我然後回家，我就被打得唇嘴瘀腫或鼻子流血地回家。

我九歲時，接受洗禮加入教會，蕭就開始與我一同返教會，在去年二月，他接受洗禮加入。從那時開始我們一直一同返教會；我們相處猶如兄弟，大家同樣喜歡童軍活動的個中樂趣，童軍活動有助我們一同做事而沒有什麼爭執。

這次演講是關於一份美好的友誼，我希望你們也一樣帶你們的敵人來教會，我知道教會是真實的。」（泰來馬德）



你對經文事蹟的重演知多少？

維勒斯約翰

很 多有識之士都宣稱歷史不斷重演，有許多理由指出這是一個有趣的想法。但當人發現經文中有許多類似或同樣情況一再出現的兩三次的例子時，特別令人感覺有趣。

在下面列出的事件中，看看你能否記得在標準經文中有兩次或以上的同類事跡記載。

如果每個提示你都找出一個答案，就證明你曾經閱讀過一些經文，或者你很清楚記得那些主日學的課程。

如果每個提示你都能找出兩個答案，那麼你有否考慮過教神學研究所或福音進修班？

如果你不能總共列出多過五個答案，那麼你有沒有考慮過每日研讀經文？

(一) 小量食物變成大量食物

- 1.
- 2.
- 3.

(二) 水被隔開，讓人通過

- 1.
- 2.
- 3.

(三) 一個死去的孩子被復活過來

- 1.
- 2.
- 3.

(四) 一個男子為救自己生命，說自己的妻子是妹妹

- 1.
- 2.
- 3.

(五) 三天濃密的黑暗覆蓋大地

- 1.
- 2.
- 3.

(六) 一條光柱向先知顯現

- 1.
- 2.
- 3.

(七) 以利亞和摩西重臨託付他們的鑰匙

- 1.
- 2.
- 3.

(八) 越過一個海洋到達應許地

- 1.
- 2.
- 3.

(九) 旅客走下埃及逃避飢荒

- 1.
- 2.
- 3.

(十) 出任政府顧問

- 1.
- 2.
- 3.

(十一) 瘰瘍和異像使到一名不信者歸信

- 1.
- 2.
- 3.

這個自我測驗的答案可能有其他類似這些答案的經文記載。

(一)以利亞使一個撒勒法寡婦的油和麵大增（王上17：10—16），他的繼承者以利沙倍增麵包和穀類的數量供一百人吃用（王下4：42—44），耶穌以幾乎相同的方式增加魚和麵包的數量，給五千人吃飽（太14：13—21；可6：30—44；路9：10—17；約6：1—14）

(二)在以色列人往加利利途中曾經發生兩次這種事情，一次在紅海（出14：21—30）；另一次，在約但河（書3：4）

(三)以利亞像他的繼承人以利沙一樣，行了一個奇蹟。（王上17：17—24；王下4：18—37）。

(四)亞伯拉罕兩次用這次方法拯救自己的性命（創12：10—20；20：1—18），他的兒子以撒，也有效法這種方法（創26：1—11）。

(五)出埃及記時代發生的災禍之一，就是黑暗（出10：21—23）；基督被釘十字架時，新世界同時也有三天的黑暗（腓3：8：1，10：9）；舊世界在基督被釘十字架時亦持續了三小時的黑暗（太27：45，路23：44—45）。

(六)有好幾次摩西看見火柱（民9：15—17；雲柱則在出33：7—11裏出現等等

），這是經文裏的第一個例子。其次就是向李海（腓1：6）和斯密約瑟（斯約密瑟的寫作2：16—17，30，43）顯現的光柱或火柱。

(七)這件事在變形山上曾一度發生於彼得，雅各和約翰身上，（太17：1—4），在嘉德蘭聖殿內曾一度發生在斯密約瑟和考得里奧利佛身上，（教約110：11，13—16）

(八)挪亞離開舊世界前往新世界；（創7—8）；另一方面，耶銳特（以太書第六章）；艾繆萊克（奧14至16節；摩賽25：2）；還有李海（腓17至18章）；他們持著相反的方向行走。

(九)亞伯拉罕（創12：9—10）和他的孫兒雅各（創42至45章），因飢荒而被說服逃往埃及。

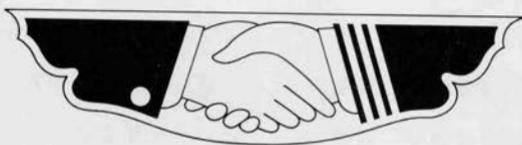
(十)這件事發生在約瑟（創41章）和但以理（但2至4章）身上。

(十一)這件事曾發生在小阿爾瑪身上（摩賽27：10—32，阿36：6—10）；還有拉摩那王和他的王后及其僕人（阿19：1—19）；在拉摩那王父親的身上（阿22：17—26）。

進一步詳情可參考經文章節。

公正的外邦人

克理威廉



一百五十年以來，教會一直被迫在充滿敵意的浪潮中翻騰，我們的歷史詳述記載暴動、謀殺、逃離家園；新聞界和作家們，反摩門律法人士，及當地國家反摩門的政府官員的冷嘲熱諷，和我們傳教士所遭受到的野蠻對待。然而，我們備受迫害的史實，不應使我們忽視了有些正直的非教友，他們有時友善或保持中立地起來為我們辯護，或最低限度忠實地去看待我們的情況。

讓我們回顧一下這些外界人士對我們的貢獻，藉以表示對他們的敬意。

巴美拉

很少居民認識或甚至注意到斯密家庭的存在，但當反摩門的作家在一八三〇年代試圖誹謗那奇特的新信仰時，他們要巴美拉居民在宣誓書上簽名，證明斯密約瑟和他的家人是一羣懶惰的廢人。但最熟悉斯密約瑟家庭的人卻堅持他們對這個的良好印象。奧蘭度，這位隣居甚至寫下記錄



，保證被迫害的家人有良好品格。

「我熟悉斯密氏家庭每位成員……那年長者是一名桶匠；他們全都曾替我工作多時；他們是很好的人；年輕的阿祖（我們那時對他的稱號）替我工作，而且他是一個很好的工人；他們全都是一等工人……若有人患病時，他們守望相助；我父親在彌留時，他們有一個成員幾乎一直都在旁邊守候；我常認為他們是忠實的；他們在離開這兒時曾欠下我一些錢……他們中一人約在一年後回來把錢還給我。」

波克夫人

一八四六年，美國華盛頓首都

成千上萬來自納府無家可歸的摩門男女及孩童在印第安納州內露宿野外，而他們的帳營及馬車和簡陋的小屋內貧窮和飢餓永存著。在美國東部，這些受苦者的淒慘情況深深地打動了富人的心！當愛爾蘭的馬鈴薯失收引致廣泛的飢荒時，他們曾

迅速籌募款項和食物施以援手。所以當摩門的長老們來到美國東部尋求非教友的援助，和解釋摩門信徒的困境時，富人的心再度被感動軟化。

華盛頓首都一份報紙，聯盟日報提出這樣的問題：「曾援助愛爾蘭人的那羣人，是否把我們一千五百名的同胞，驅逐出他們的和平家園，任由他們在荒野中飽受飢寒而死，我們深信不會的。」該報接着刊登一段為「摩門信徒籌募的淑女茶會」廣告，根據一份報章報導，在一八四六年十月廿八日，在華盛頓的特別茶會舉行得相當成功，當時並且有許多知名人士出席是次盛會。

「我們可以說全城所有不同宗派的女士們，在市長及牧師帶領下，同心協力地去工作，便足夠了。然而，備受尊崇的前任總統麥迪遜夫人，現任總統波克夫人，還有麥金將軍夫人和許多其他最有勢力，德



高望重，與及大都市中最美好的人都共同努力參與這次善舉。

賓客每位繳付美金五毛錢購票欣賞海軍樂隊，及一隊流行音樂團的表演，這兩隊都是自願服務的。城裏有數戶人家開放他們的家，來作摩門難民的金錢及衣物的收集站。」

克恩湯馬士上校

一八五〇年，美國費城

當克恩湯馬士站起來向賓夕法尼亞州歷史學會會員演講時，他們保持肅靜、緘默。克恩上校——一個著名法官的兒子，又是費城一個德高望重的家庭成員，向他們讀出一篇論述他在西部與來自納府的摩門難民生活體驗的文獻。他生動地描述難民逃離納府的情況；難民處身之貧窮困苦境況；他們甘願服從政府的呼籲，組成一營摩門兵團；然後，他敘述他們在猶他州開始作出的種種努力。

因這次演講反應不俗，所以，克恩上校在一位摩門長老的鼓勵下，將這論文出版而成一本八十四頁的佳作，書名就是「摩門信徒」。克恩氏家人付款印刷兩個版本，每版一千本，然後把之郵寄給每位參議員、大多數的國會議員、總統、政府部門首長和其他有威望的人。

他為何會關心聖徒呢？當克恩上校在四年前參加一個費城摩門教友大會時，已對摩門信徒產生興趣。然後，他花了數小時與積西力圖長老談論摩門主義，他跟著寫信去協助在華盛頓首都的力圖長老，稍後又與力圖長老騎馬到西部探訪摩門的難民營。當他走近其中一個難民營時，他偶然聽到一名聖徒懇切的私下禱告，他一面聽一面流下淚來，他告訴力圖長老：「我很滿意你人民的那種誠懇真摯的態度。」

克恩上校在營內得了重病，他在聖徒們悉心照顧下獲得康復，患病期間他親眼



目睹門徒許多日常生活情況。在他回到美國東部途中，曾停下來參觀了差不多已成爲荒墟的納府城。當他在紐約州的奧爾班尼城時，疾病幾乎奪了他的性命，懼怕死亡的他，指示他那當法官的父親，要盡所能保護聖徒，不讓聯邦政府迫害他們。上校最後得以生存，然後，他以第一手資料，向歷史學會演說。

當時有些批評家說克恩上校所出版的演辭似乎是同情摩門信徒的，上校知道這些評論後就在第二版中加插序言來強調他的結論：

「我對這篇在倉卒間寫出來的演辭所引起的批評感到憤怒，用心良苦的朋友，甚至曾經請我把偏袒摩門信徒的言論修改得緩和一點，以便摩門信徒更容易被人所接受，我只能使這種言論更爲明顯，真理必須明言，我不僅要否認摩門信徒在任何方面都低於我們道德標準的說法，而且我

還要人清楚的了解那些和我在西部交往的人一般言行正確，人格高尚，猶勝普通社區的平均標準。」

克恩上校畢生成爲教會的「東部守護者」。他對教會領袖，提供有關在華盛頓首都政治事務的意見，並且是這方面的顧問。他有一次自願旅經巴拿馬到猶他州，調解摩門信徒和保達詹爾總統派遣來的聯邦軍隊之間的衝突。在一八七三年，他再度探訪猶他州，這次他攜同妻子前來，當他們陪同楊會長南下，途經許多摩門村落的一次長途旅程中，克恩夫人在她日記中，及寄回家的書信裏，寫下了真實的感受。她父親在一八七四年用她在猶他州的寫作爲題材出版了一本書，書名是「十二個摩門家庭」，此舉的目的乃是爲當時正受到敵視教會的立法制度所威脅的摩門信徒，爭取同情。

查理士狄更斯



一八六三年，利物浦。

成千上萬的英國讀者定期閱讀由著名小說家和新聞記者，查理士狄更斯所出版的「週年」雜誌，狄更斯在一八六三年提供讀者第一手的新聞資料，敘述大移民船「亞馬遜號」離開利物浦船塢的情形。狄更斯因聞說有一個摩門團體正要登船，便隨同他們一道登船。「正如我完全相信的那樣，以便當他們罪有應得時，就作證反對他們。」

他向讀者承認他所發現的使他大為驚異，「沒有人脾氣暴躁，沒有人酗酒，沒有人說粗言俗語，或講一句下流的說話。」與他曾觀察過的其他移民比較，「這些人真是如此與衆不同」，以致他花了很長的篇幅來加以描述。「他們上了船還不到兩小時，就已經已在所有通道上設置了他們自己的守衛，未到九點，該船就已像一艘戰艦般安靜，秩序井然。」他下結論說：

「我想在任何其他地方，也很難找到八百人聚集在一起，而仍能在他們當中，找到如此大的力量和工作能力。」狄更斯在附註內說，英國下議院一個特別委員會如何在一八五四年下結論說，在英國乘客法例管制下，沒有任何船隻能找到在摩門移民船隻內同等的安全和舒適。

多尼凡將軍

一八七四年，鹽湖城大會堂

總會會長團獲知，有一位在摩門信徒受迫害時代，於米蘇里州擔任民軍領袖的人，正要來猶他州，楊會長的副會長，斯密喬治長老立刻在大會堂一次週日聚會中對這位造訪的將軍表示敬意，總會會長團然後帶多尼凡將軍乘火車專程到猶他州的普羅伏遊覽。並請他享用一頓豐盛的晚宴，為何他會受到這尊貴的款待，斯密長老在大會堂的演講中回答以上問題：

「在教會長期受迫害期間，偶然會有



人像保護正義的義士出現，他們不顧別人可能對此的反感，而勇於公開抗議暴民騷動、謀殺、虐待，破壞財物和憲法權利，即使那些被虐待的人是不受歡迎的『摩門』信徒也一樣。」

多尼凡將軍在米蘇里州證明自己是這樣的一個義士，他在米蘇里州大多數時間曾任教會律師之職，當他獲選為國家立法官員後，他曾協助發展兩個北部的新郡作聖徒的避難所。而他又以一名軍官的身份、拒絕遵守路卡斯要他去謀殺斯密約瑟的可恥命令，並同時警告路卡斯將軍：

「那是冷酷的謀殺，我不願意服從你的命令。明日上午八點鐘我的旅將行軍前往利巴地；而如果你處決這些人的話，我將使你在世上法庭前負責，願神幫助我們。」

柏郭爾華特

兩個摩門長老於田納西州的加爾溪(

Cane Creek) 被一羣暴民殺死的十年內，亦有一位可敬的非摩門學者出版了第一本記載我們人民歷史，言論公允的書。他就是伯克來加州大學，著名的柏郭爾圖書館，以他為名的柏郭爾華特，他很想寫關於美國西部各州，包括猶他州的歷史，因此他和他的助手花了多年時間，搜集了一大堆與西部有關的資料，其中更包括了我們教會的歷史學家對猶他州所提出的歷史詳情。柏郭爾所寫的猶他歷史在一八八九年面世，被評為「可算是十九世紀最佳和最少偏見的猶他州歷史創作。」而在某方面也可算是向聖徒們道歉和為他們辯護。

在一八九六年當猶他州終於成為了一個州後，反摩門情緒除了經偶然而短暫的爆發外，就日漸式微。在本世紀初，美國人一般都忽略摩門信徒，或頂多只把他們視為怪人看待，然而，隨着愈來愈多的聖徒遷離猶他州，在政治界、工商界和教育



界獲得卓越的成就後，人們就不僅是容忍摩門主義，而更對之敬佩褒揚。

卡威湯馬士尼克森

一位哈佛農村社會學家，卡威湯馬士尼克森的觀點，可謂對摩門主義抱有良好印象的表表者。一九二二年四月六日，當他參加總會教友大會時，令他驚奇的就是他被邀請對廣大的會衆說話。他對聖徒們說他曾研究「在各大小社區中的許多摩門市鎮，目覩科學和藝術的建設，就像是建立一個國家的縮影，每處都令我敬佩萬分。」

他在另一次演說中下結論說：「摩門教徒是我發現生活習慣最健全的人們；摩門教徒是我相處過的人們中最不懶的人們；

摩門教徒是我研究過的團體中，營養最好而又最健康的團體；摩門教徒是我所見最苦心教育子女的人們；足以說明摩門為什麼能成功地殖民及把國家建立起來。」

我們可以引述更多讚美或維護我們的例子，但單是看這些非教友友善，而不存偏私對待教會的數宗實例，就可證明主照顧祂的人民，並在必要時會興起教會的捍衛者。楊伯翰會長提到克恩、湯馬士和多尼凡將軍時，作出有趣解釋：

「所有外界人士未必是外邦人，但，那些有反叛血液的人卻是外邦人。有數以萬計有着以色列血統的人不願接受福音，他們也不肯設計毀滅這些人，但當他們一有機會，就會為他們說好話或做好事。」





不久之前，我的一個朋友，花了
在

一個半小時講述他妻子的事，她
在幾年前犯了畢生中一個大錯，現在不做
任何工作，卻只是經常憂慮。她失去生存
的目的和快樂，甚至以自殺來恐嚇別人；
她所擁有常人應有的一切美好潛能已停滯
不前，這是她和她家庭的悲劇。而且因她

克 服 我 們 的 錯 誤

班尼亞羅威

內心時常不快樂，令她的朋友和丈夫幾乎
難以忍受。

「神愛你，就如上星期
四那樣愛你。」……
這令他難以置信，因為
他從來未這樣想過，於
是他好像一個孩子似的
哭了。

歷史學家說過，你不能同時在兩條前
線作戰；如果你這樣做，通常你會失敗，
我亦發覺你不能同時在生命中應付兩場戰
役——是外面的戰爭，一是你內心的戰
爭。應付內心戰爭的最佳的準備，就是全
力應付外面的戰爭。事實上，外界的戰爭
永遠都存在着；要享受生命就要承認生命
是一場戰爭，問題時常都會出現，失望總
是常有的事，我們必須學習喜歡奮鬥，多
過喜歡成功的結果。

所有人都會犯錯，部份人會犯相當嚴重的錯。任何一個有思想的人會因他的罪或道德的敗壞而有挫敗的感覺。除此之外，如果教會中仍有罪人的話，我對你們說，我想建議我們可以做些什麼去克服過往的失敗，使之不能再影響我們今天的生活，並能抵抗外面的戰爭。

我建議幾個可行的方法，來征服我們的失敗感和罪惡感，並學習全力去適應今日的生活，而不被過去的錯誤所拖累。

一個在泥濘中打滾的人，不會潔淨。雖然我們定能從錯誤中學習，但過度憂慮過往的事，不會使我們潔淨和完全。我們已學習到，人生在軟弱及罪惡中，是沒有力量的；我們不能直接對抗或克服錯誤和罪惡，而取得勝利。如果我們想得太多，相信我們可能會向罪惡屈服，而招致失敗。

第二個建議就是，我們應該明白一件事——無論我們在生活中做過什麼事，現在做什麼事，神與基督仍然如我們失敗前一樣愛我們，神與基督不會離棄罪人和犯錯的人。

我記得一個剛從傳道地區回來的傳教士，當他來探訪神學研究所時我亦在場，他承認犯了一個嚴重的錯誤，令他感到他的一生就此完了，我對他說：「神愛你，就如上星期四那樣愛你。」這令他難以置信，因為他從未這樣想過，於是像一個孩子似的哭了，須知，有時我們以為神愛我們，要看我們令祂喜悅的程度，要看我們成為好男孩子好女孩子，或好的男子女子的程度。從神而來的愛並非是靠贏取的，不是因我們的優點而得到神的愛。如果有時是這樣，這只是公道，互惠和酬賞。愛是發自仁慈的心，神的愛是無條件的，我相信他同樣愛我們中最好和最壞的人，當我們犯錯時，當祂見到我們的生活走向毀滅時，當祂見到我們傷害到人時，我們就使祂受苦，這必定令祂覺得痛心。

父親們，就算當你為你的兒子操心時，你的愛心對他們沒有減少，當他們遇到困難時，你不會減少你的關注，你確實更愛他們。我可以了解耶穌為什麼說，當牧羊人尋回失落的一隻羊，把它帶回家園，就好像只是一個罪人悔改，返到神的面前

，較九十九個安全地活在羊圈中的羊帶來天上更大的喜樂。有一次我們其中一個孩子曾患重病，生命危在旦夕，其他孩子當時健康都好，我們愛患病的孩子；我們在他康復時的喜悅，超過對其他健康孩子的喜悅。那時候這件事似乎是我們生活中最重要的事。我認為基督和神都會對知錯能改的人有着同樣的感受，甚至在他歸家前，不論他是否悔改，神會原諒他。他要我們寬恕人，他沒有說要等人悔改才寬恕，祂叫我們寬恕人七十個七次，我不相信神沒有寬恕人時卻叫人去寬恕，某方面來看，我認為福音原則也就是祂的原則。因此，我們需要悔改的理由就是要能原諒自己，再度與美好生活的原則和律法和諧一致，我們不需悔改去博取神的愛，甚至雖然一些經文顯示他很憎恨罪人；其他經文却表示他只是憎恨罪惡，而不是憎惡罪人。

另外一個克服過去困難的方法是補償，我們知道何時犯錯，但有時我們害怕去找那些我們得罪的人。我們的驕傲使我們不去承認失敗，但當我們鼓起勇氣去承認時，就發覺會出現美好的和解，被侵犯的

人的責任乃是對我們和解的努力作出反應。而當我們對人所犯的錯，補償得太遲或不可能作主補償時，那麼我們可以祝福別人。在這個世界裏，我們所有人類彼此相屬，我們是兄弟姊妹，共有一個永恆的父親，我們都是同一社區的成員，雖然我們不能彌補對部份天父的兒女所造成的損害，但還可以去祝福其他的人。

我們所悔恨的過往，在某方面，並非如我們通常想像中，那麼強硬不變，如果你過去曾有可恥的時刻，就容易傾向於把這些東西結集起來，使之刻骨銘心，還認為永不會消失。你能改變你的過去，你不能改變過去每一件事實，但你能全面改變過去，過去每一件事情的重要性不斷在變，因為我們在建造新的過去。

多年前，一個年輕的女孩向我和我妻子承認她畢生一個非常悲慘時期的經歷，我不會告訴你們關於她的生活，但真是一個悲慘的生活，我從未見過一位可愛的十八歲女孩，有着像她眼中那樣悲慘的神色，在試圖給她安慰和對未來作出展望時，我醒悟到我們在製造過去，我們每天所過

的生活都在建立過去。生活不是僵硬不變，重量的獨立個體，而是重質和不斷成長的整體，這個整體較任何部分更為重要，使其各部分具有意義。我把手臂靠在牆上是一件事，我的手臂是身體的一部分和是我思想的僕人則是另一回事。當那少女在八歲時陷入失望深淵是一回事，然後她進入神的羊圈，接受洗禮加入教會，尋到對基督的信心，使丈夫歸信和培養一個美好家庭，從那時開始她的生活就是這樣繼續下去。她在生命遇到失敗是一件事，僅是走在悠長美好生活中的一個小斜坡時，又是另一回事，這意念使生活充滿動力，知道能夠進步，改進是令人安慰及興奮的。

我認為神對我們的生活都有同樣的感受，試看看一段熟識的經文，以西結說：「惡人若回頭離開所作的一切罪惡，謹守我一切的律例，行正直與合理的事，他必定存活，不至死亡，他所犯的一切罪過都不被記念……」（結18：21—22），只有改變你整個人的過去事跡，才是重要的。

以西結繼續說：「他所犯的一切罪過都不被記念，因所行的義，他必存活；主

耶和華說：惡人死亡豈是我喜悅的事，不是喜悅他回頭離開所行的道而存活嗎？」（結18：22—23），以賽亞說：「……你們的罪雖像硃紅，必變成雪白，雖紅如丹顏，必白如羊毛。」（賽1：18）

我相信這件事，如神愛我們，祂只關心我們。「讓沒有人在死時被稱為不快樂的人，不要在日子過去和勞動完成前去衡量我們的工作。」我會說，永不要量度生命，甚至到達永恒的生命時，我們依然在建立生命，我們正在改變它。

我們應有幹勁，渴望並努力去做正確的事，很多人犯錯因為我們並沒有想到正確的事，我們對福音的概念是很粗略的，我們對此感覺美好；我們擁有見証；但我們沒有為我們相信的事情立下定義；我們不會說：我要誠實，但誠實是什麼意思？貞潔又是什麼意思？它的精神和本質是什麼？當我們沒有為自己求出的意義；找出我們相信什麼和持守什麼價值時，我們會因沒有準備而陷入困難之中。我們不會告訴自己為甚麼我們相信這些價值，好使它們能成為屬於我們自己的部份。這些價值



只有改變你整個人的過去事
蹟，才是重要的。

，不僅是神的律法而已，也是我們的律法，因為我們曾經嘗試運用之並因此而相信，你不會冷漠地坐下來，靜觀你的遭遇，你要超越你的對手。

爲何不要做有幹勁的人呢？我不是紙上談兵，去炫耀或吹噓，爲何不去弄清楚我們相信甚麼價值呢？無論是末世聖徒、天主教徒、猶太教徒、基督教徒、無神論者或任何其他人都適用。每個人都需要內在的完整，每個人都需要健全。一個人必須正直，沒有澄清你們的信仰、價值和目標就沒有完整，你能夠改變它們，但你必須經常有些目標，所以當你澄清你的理想時，你就得決定去爲此而生活。如果你要在銀行工作和處理金錢事務，不要在處理金錢時才決定你是否要誠實；在進入銀行工作前，在接受工作前，你就需要作出決定。在你的早禱說：「主啊，幫助我今天不要偷竊金錢！」當你的妻子需要很多東西時，金錢誘惑真大，我們以爲會很容易把金錢歸還，這是我們陷於不忠行爲的途徑。使徒保羅說：「所以，要拿起神所賜的全副軍裝……還能站立得住。所以要站

穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，又用平安的福音，當作預備走路的鞋穿在腳上。」（弗6：13—15）這些話對我們沒有多大意義，只是今天的一些表徵，祇要穿上神的軍裝面對生活挑戰，無論你相信什麼理想，陰影自會散去。

與基督做朋友吧，每一個安息日我們都聽到並說我們對父作証，表示我們願意承受耶穌基督的名，常常記念祂，並遵守祂所賜的誡命，好使我們能得以常有祂的靈同在，現在承受基督的名有甚麼意思？常常記念祂又有何意思？我們當中有多少人不是狂熱地，也沒有表現得好像是屬於另外的世界，但是仍然活在這個世界上，便可以使祂成爲我們日常生活的伴侶。我們如何通過與神的交誼而獲得力量呢？我們是否袖手旁觀，留待新基督教徒談論與基督的友誼？

我在傳道地區得到一個值得懷念的經驗，一個男人散會後來找我，他的年紀是我的兩倍，他是一個十分不快樂的人，他告訴我，他在加入教會前曾犯了一個嚴重的罪行，他的妻子沒有原諒他，不肯和她

離婚，只是常提醒他是一個無用的廢人，他說：「我開始覺得自己好像她想的一樣，我如何能再次完整，心境純潔和思想清白呢？」我說：「你為這個問題曾經做過甚麼事？」他說：「我曾經奮鬥……奮鬥。」我告訴他除了與罪惡爭鬥外有更好的辦法，我們一起跪下禱告，然後我給他一本書看，「因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣。」跟着我拍着他的肩，跟他熱烈的握手，告訴他，他必能夠解決他的問題。然後我藉着靈感或巧合的對他說：「你願意準備主月學的聖餐嗎？」（他是亞倫聖職中的教師），他問：「你認為我配稱嗎？」

我說：「不，我不認為有任何人是真正配稱的，但我信如果你為耶穌作這樣的服務，祂會很高興。」他進一步每個星期日準備聖餐。大約六週後，在主日學開始前我見到他從走廊行過來，我伸出手想跟他握手使他重獲信心，他將手放在背後，一言不發，我說：「我是否得罪你呢？」他答道：「不，不，我剛剛用熱水和肥皂洗過手，在準備聖餐前我不能與你和任何人握手。」這是我在準備聖餐的簡單行為中所

看到的最可愛的虔敬，我很高興，在以後的六週內他再次在散會後來找我，說：「我是一新生的人。」

然後我邀請他在教會講一些他真正相信，和為什麼他相信的基督福音的原則，我不停地想着救主。這位男子以簡單的方式侍奉救主和整週都在思念救主後，就成為了一個新生的人，多美好啊。我知道我在日常生活中從未試過這樣借助救主，我不介意告訴你從那時起我都這樣做，我思念救主，使祂成為我祈禱和生活的中心，令我克服了我本身的軟弱和令我有種奇妙的興奮。

年青的朋友，生命最大的悲劇是沒有活力、沒有全心全意、沒有熱誠和精神、沒有信心和愛去生活；我謙卑地祈求你們沒有一個受到錯誤、失敗和罪惡的阻礙，使你們喪失勇氣和智慧，相信福音的理想，神美好的兒子，並且互相信信，找尋力量去過應有的生活，我們的生存是一件美好的事，只要完全地享受生命，永不會太遲。



兒童欄



「啊，媽，真是不公平！」莎拉行近廚房時聽到賓的說話，她當場停下脚步，心中湧起一陣內疚的浪潮，她知道他指的是什麼。

「賓，我知道，」母親以安慰的話調說：「但你要記住，這不是莎拉的錯，她明白她不應該怕狗，不過她只是初學行路的小女孩時，被那隻小狗咬傷了她的唇，那次意外不單只在她面上留下疤痕，更損害了她的心靈。」

「媽，我不是怪她，」賓嘆息說：「但你知我多麼渴望要一隻狗。」

莎拉爲了不想媽媽和哥哥知道她偷聽

，就躡足地靜靜離開廚房，她慢慢走回自己的臥室，沮喪地倒在床上。「爲何我永遠不能成長？」她一邊痛罵自己，一邊用手指無意地撫摸唇上的疤痕，賓真想養一隻狗，但只要我一接近狗，就會怕得要死。」

莎拉一邊嘆氣，一邊呆呆地坐起身準備床舖，與家人道了晚安和祈禱後，她爬入被窩裏，但始終不能入睡。

一隻遠處的狗突然咆哮，劃破了寂靜，莎拉直坐在床上，背脊打了一股冷顫，她厭惡地想，我一定在造夢。狗聲並非來自尊臣農場的方向，而附近又只有他們養狗。她躺下來，試圖把事情忘得一乾二淨

幽靈狗

康頓羅利



，但她再次聽到微弱但尖銳的狗吠聲。一想到賓時，淚水湧上她的眼睛，她不禁大聲在黑暗中說話：「我真是無辦法。」跟着她用枕頭蒙住頭，最後不安地睡著了。

翌日是忙碌的一天，農場有很多工作要做，直到午膳時候，她才記起昨夜的經歷，當每個人行入廚房時，莎拉慢慢地行在後面，享受清新的空氣和郊野的寧靜，那時拖拉機已停止發出聲音，突然她聽到明顯的狗吠聲。

「賓，賓！」莎拉大叫，跑向她的哥哥。「你聽到狗吠嗎？」

賓繹起雙眉，凝視他的妹妹。「莎拉，這並不好玩，請你不要開玩笑。」

「賓，我不是說笑！我昨晚聽到，剛才我又聽到，有一隻狗在吠，好像來自很遠的地方，你聽不到嗎？」

他們兩個人靜立了一會兒，然後他搖頭說：「對不起，莎拉，除了我肚子餓得咕咕作响外我聽不到任何聲音。我們進去吃飯吧，你一定又在胡思亂想了。」

直至當晚上床時莎拉依然盡力忘記這件事。由於昨夜她睡眠不足，所以她不久就睡着了。

第二天清晨，當她坐貨車往教堂時，莎拉以為自己又聽到那隻幽靈狗的聲音，她爸爸說一定是尊臣的狗，但莎拉有種不

安的預感，覺得爸爸說錯了。那個深夜她又聽到狗聲，她躡足走進賓的房間，輕輕地搖他的肩膀。

「什麼事？」賓一邊擦着自己的眼睛睡意朦朧地問。

「賓，你快聽，我一直都聽到那狗吠聲，我不會在幻想！我肯定不是尊臣的狗，請你只是聽一聽吧！」

經過一段寂靜的時間後，明顯的狗吠聲微弱地自夜空中傳來。「莎拉，你說得對！」賓興奮地低聲說：「這是一隻遇到麻煩的狗，無錯，它不是尊臣的狗，我們不如立刻去找牠。」

「現在去嗎？」莎拉問：「你知我們不可能在黑暗中找到任何東西。」

「你說得對，」賓無奈地承認說：「明天清早一有陽光，我們就去找，我們分頭去找，可以在上學之前，搜遍多些地方。」

「但阿賓，」莎拉的聲音有些微的顫震：「我不和你一起去嗎？如果找到牠，我應該怎樣辦？你知我……」

「如果你找到，就來叫我，知道嗎？不必擔心，現在上床睡多一會兒吧。」

翌日，天剛破曉時，賓和莎拉已經起身出外搜尋那隻狗，在差不多一個小時後，他們仍未有任何發現，所以他們決定放

學後再去找尋，當日下午回家時，他們立刻抓了兩塊甜餅就向門口處跑。

「莎拉，你可能需要帶你的雨衣」賓凝視頭上的天空說：「看來可能會有暴風雨。」

莎拉從後園的掛鉤上，拿起她的雨衣，走往稻田，「莎拉，為何你不試試去農場的南邊？」賓建議道：「星期六爸爸已經耕了很多地方，但他沒有去到那麼遠，我會行另一條路。」

莎拉搜索了二十分鐘才再次聽到悲哀的泣叫聲，她恐懼地想，我愈來愈接近牠了，「你在那裏？」她叫道，內心盼望狗會向着她的聲音狂吠。事情真是這樣發生了，她察覺到有幾滴雨落下，立刻用雨衣蒙着她的頭，向發出聲音的方向邊走邊叫，每次呼聲都引起這邊狗的反應，甚至她發現，每一次狗叫聲顯得愈來愈弱。

來到一條大的灌溉水道旁，莎拉停下來，看到眼前的情形，不禁深呼吸一下子，那隻狗陷入一支部分已經壓平的通管的末端內，通管可能是被拖拉機破壞了，莎拉在猜測，牠一定是在追逐一隻兔子或其他東西時被通管塞了，我要去找阿賓幫手把牠弄出來。莎拉轉身準備離開，但是那隻狗發出懇求的嗚咽聲令她回頭，雨越下越大，她望到溝內時，體會到如果雨水滿

溢水道，那隻狗會被淹死的，莎拉正在這樣想按現在暴風雨不斷加強的情形，賓一定不能及時抵達！

在頃刻之間她充滿驚慌，「我辦不到！我真是不能行近牠！」她叫道，跟着一些說話湧到她的腦海：「你必須要去，否則牠會溺斃！」她再望着那隻痛苦的動物，而且猶疑的向前走了數步，她在靜靜地祈禱，「噢，請幫幫我！」然後跳進水道淺灘旁。

就在離開這隻狗幾呎之處，她停步望着牠，牠悲哀地叫着，同時，莎拉首次見到既喜悅又渴望的奇妙眼光在牠臉上露出來。

為甚麼？這個眼光幾乎就好像人的表情，莎拉驚奇地想，她自然地跪下來，伸手撫摸着狗的頭，自言自語道：「可憐的小東西。」

她開始拉狗的肩膀，嘗試解除牠的束縛，水已經在河道內積聚，我要迅速行動，她下定決心，那隻狗軟弱無力，當她用一些水和泥去潤滑管的盡頭時，牠只是用舌頭舐她的手，這隻狗在幾天來，因為沒有東西吃而消瘦了一點。不久之後，她令牠重獲自由。

「你會無恙的。」她一邊撫摸牠蓋滿泥濘的毛，一邊不斷在安慰牠，突然一個



念頭湧進莎拉的腦海，莎拉你在撫摸一隻狗！你完全沒有驚慌，這個念頭令她不禁屏息。

那隻狗無力走路，滿身泥濘，而衣衫盡濕的莎拉只好把牠包在雨衣內，把牠抱離該溝渠回到家裏，那隻狗消除了她多年來對狗的恐懼。那隻狗不停地注視着她，甚至當阿賓在廚房門口把牠抱起時，牠一樣望着莎拉。

「莎拉，你是在那裏找到牠？我開始擔心你！」阿賓喘不過氣地叫，「我將要……」突然阿賓停止說話，轉身直視莎拉，「莎拉，你一直在抱住這隻狗！」

「我知，」莎拉尷尬地露出笑容，「我知。」

當晚在餵飽那隻狗和給牠一個溫水浴

後，全家人圍住火爐邊說話。那隻狗繩曲在爐前的毛毯內，父親說：「莎拉，你知道嗎？我總覺得那隻狗被你發現後沒有一刻不是看着你！」

媽媽表示意見說：「我此生從沒有看過如此專注和深情的眼光。」

阿賓一眨眼說：「莎拉和那隻狗都是一樣！」

「爸爸，你以為牠從那處來！」莎拉問：「我們可以收養牠嗎？」

「我想我們應該登報宣佈我們已經尋獲牠，」爸爸回答道：「不過我懷疑沒有人要牠，牠可能是隻流浪狗，被人拋棄在郊野中。」

莎拉低聲地說道：「我希望可以收養牠。」

「我想不到你會說這樣的話！」阿賓說着笑起來。頃刻之後他向莎拉眨一眨眼說：「我還以為我應該是這隻狗的主人呢！」

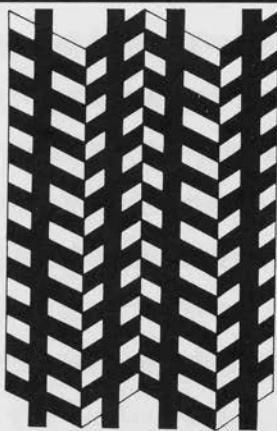
印第安人的村落迷圖



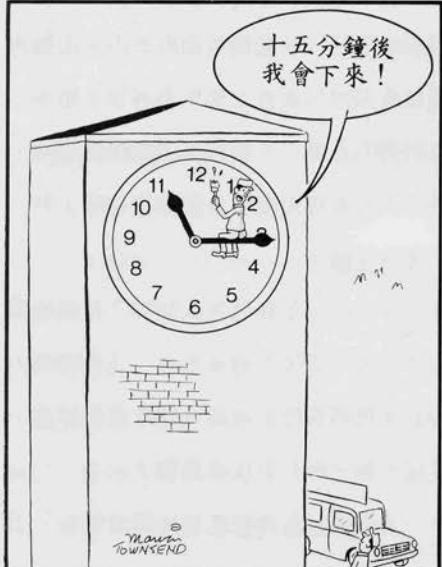
你能夠幫助那個印第安男孩找出一條路通到他的母親和烤麵包的地方嗎？



小玩意



黑白的圖案是由平行直線組成，但如果你細心凝視線條就會顯得彎曲歪斜。



視力的錯覺



初到美國的

克理威廉

伊莉莎伯艾瑪



六

歲大的伊莉莎伯艾瑪，四周打量大帆船的陰暗內部，當時只有一盞閃爍不定的油燈在夜間照明；在油燈影下，她僅見幾個乘客在臥舖內睡覺。

她喜歡夜間的聲音，當船隻慢慢地左右搖擺時，木造大舷吱吱作響，母親們溫柔地唱歌，使孩子保持安靜。雖然艾瑪不

能時時明白字句的意思，她發現無論是英國、德國、瑞典、挪威和丹麥的孩子，他們的哭聲一樣吵耳。艾瑪有時在入睡之前，悲從中來，憂傷地緬懷昔日在瑞典的家庭，朋友和鄉村。

日間的時候，她喜歡走在階梯上，走出甲板外。就在船頭，她會不停地望，希

望見到美國，但日子一天一天過去，她只見到不同面目的大西洋。

伊莉莎伯艾瑪，喜歡觀察被風吹脹的高帆，她希望像水手一樣爬繩子上去；新朋友時常邀請她一同玩，偶然她會嘗試說新學的英語。當他們到達猶他州後，她明白她要說英語而非瑞典語。

有時她會爬入水手住的地方，她開始成為船上廚師的最好朋友，他們時常給她美好的食物，她很喜歡，因為昔日在家所吃的東西沒有什麼味道，他們一週只能煮五餐，同時船上的餅乾硬得要用鞋來踐踏，才能把它劈開。

一八六一年五月和六月期間，他們所乘坐的船「海上帝皇」號，經過五週航行後，橫渡了大西洋。當最後抵達紐約港口時，有小艇載末世聖徒移民上岸，全部人都在一個叫堡壘園的大堂內過夜。

當晚小孩子正準備在地板上睡覺時，艾瑪的兄弟阿吉斯發現他的旁邊有幾袋紅糖。其中一袋穿了一個洞，糖正漏出來。艾瑪和阿吉斯在整個旅程中未曾嚐過糖果的滋味，所以阿吉斯就找到一個湯匙，不

久他們就共嚐了一頓豐富的大餐，但到第二天早上，他們病了！

伊莉莎伯和她的家人和其他聖徒，乘坐長途火車到達愛阿華州。在那裏，他們會合運貨的牛馬車隊去猶他州，除了有一次她要坐運貨車經過一條深的河流外。全個旅程她都在走路。

艾瑪的父親行路不便，以前在瑞典他是一個音樂團的小提琴家和管弦樂團的指揮，現在風濕症令他行動困難，慢慢地，再次學習使用他的手和腳，但却是相當艱苦和痛楚。艾瑪父親不能跟牛馬車隊一樣迅速前進，但他堅持自己的家人繼續乘坐馬車，不能落後，答允他們自己會稍後趕上他們。

她的父親繼續艱苦前進直至他見到一線光，那是來自一隊前往參加內戰的士兵的營地。一個士兵懂得說瑞典話，當他們知道她的父親是一個音樂家，就找來一個小提琴請他為士兵演奏，到了早上他們把他帶上馬，一路再次趕上了馬車隊。

當艾瑪的家庭抵達猶他州後，他們在快樂山谷定居。身為一個先驅者，她要努

的長櫈上睡着了，沒有人看到她在那裏。

散會後大家都回家去，艾瑪的家人便開始注意到她的失踪，叫她的姊姊海倫去找她，海倫發覺艾瑪還在空寂的會堂睡覺。

艾瑪十歲時，在七月一個炎熱的日子去參加一個支會聚會，參加的人一般都因農作物缺水而愁眉不展。楊百翰會長亦有出席聚會，當他站起來講話時她很留心聽，他答允會眾如果聽他的話，主會打開天上的窗戶，降下雨水。

先知說了這些話不久，艾瑪注意到雲層開始聚集，很快天空滿佈烏雲，雨水猛烈而急劇地降下！那一天，她得到一個強烈的見證，這見證畢生留在她腦海。

力工作。她學懂如何梳理和紡羊毛、織地氈、搾牛奶、編織衣物，用柔軟皮革造手套，利用辮子似的稻草織草帽，堆乾草和摘小麥。

有一次收割之後她搜集剩餘的小麥，以十元賣出去。她用去其中部分金錢買了九碼的印花布造了一條裙，準備參加第一次聚會。

當她八歲大時，她見到一些長老在河邊的小溪替人施洗，她的父母不懂洗禮儀式的事，所以她跑回家告訴他們。當她得到父母的同意後，就在同一的小溪內接受洗禮。她受洗後，走去會所參加證實儀式她然後感覺很疲倦，就在教堂內一張罕用





香港九龍支聯會

* 青松同樂日 *

「老吾老以及人之老」，香港九龍支聯會單身成人計劃，為了使教會較年長的一輩與年青人打成一片，於一九八一年四月二十日，假何文田中心四樓，舉行一項別開生面的「青松同樂日」，由年青的策劃活動，與年老者同樂。

是日早上九時三十分，各支分會同工已齊集會場，準備一切。十一時三十分，一切就緒，聚會正式開始。由單身成人計劃副主席李惠蓮姊妹領會，賴海南高級諮詢員致詞後，攤位遊戲便開始了。

齊歡笑，同遊戲



瞧這邊廂，尖沙咀支會的「太空穿梭機」，最合潮流，要用一鐵線圈，穿過一道迂迴曲折的鐵線，又不準鐵線圈碰到鐵線，可真考功夫和能耐。牛頭角支會的百步穿揚，乃「科技與心血的結晶」，要用一支駁了電流的桿，綁著香，通過鐵線網，燒破網後的氣球，鐵桿若碰到網，便會响起來，既刺激又夠科學化。還有捉魚、深水埗支會的回力球、高空落點；西貢支會的百發百中和長沙灣分會的釣魚比賽，可謂各式其式，而且異常先進，各人樂不可支。

小心會響呀！（百步穿揚）



緊張刺激的攤位遊戲，到十二時四十五分結束，各人的肚子都在「呱啦、呱啦」作響，此時送來的美味飯盒，味道猶勝山珍海錯，各人吃得津津有味。

下集大結局，在二時後開始，各精英羣集，帶領羣雄一同遊戲，先後由九龍城支會及官塘支會負責。嗯，勿小看那些上了年紀的教友，誰說他們的活力比我們弱

，看他們神氣活現的樣子（有圖為證），真是折服、折服！

「青松同樂日」是新嘗試；平日，我們只見男女青年的走在一起；單身成人的走在一起；年長的又走在一起，各有其天下，現嘗試集合這些人，大家來個更深入的溝通，蠻有意義呢！



雲賞衣裳花賞容

香港區會

女青年之聲

嗨，是女青年第一次報導她的近況和消息了。

區會女青年於三月十四日晚舉辦了一九八一年首次的活動——「區會女青年家政藝術創作之夜」，各人均準備得如火如荼，然而，一聲「阿們」，結束了兩個多月來忙碌的籌備。

猶記當晚，深得男青年組織的兄弟賞面蒞臨及童軍們的努力坐鎮，冷清清的場面驟然變為鬧烘烘，謹此致謝。

是日下午，各分會女青年已到達元朗會堂，開始佈置攤位，看她們小心翼翼地捧上精品——有手繪的圖畫、小巧的手工藝品、細緻的針織，各式各樣，琳瑯滿目。她們那精心傑作的時裝，耀眼生輝，當然要穿著它，在天橋上炫耀一番。區會女

青年委員會為了鼓勵她們，也架起了自己的攤位，陳列著當晚的獎品——由會長團親手編織出來的冠亞季殿軍錦旗。

大會緊接着評判員對工藝品的審評的一番忙碌工作後正式開始。當晚大會司儀淋漓盡致的介紹，年輕的女青年在天橋上並不比職業的模特兒遜色，穿上自己精心泡製的晚宴裝既神氣，又能擺出一副高貴的美態，智慧與才華正是天父所喜悅的。一曲娓娓動聽的採茶山歌為沙田分會的一位美麗女青年贏到不少掌聲，更增添大會的節目氣氛。全場完畢時，沙田分會似乎居領先，今次又囊括了冠軍寶座。大會終於喜氣洋洋地結束。香港區會女青年，再次多謝當晚所有工作人員及評判的幫忙，謝謝。

* 我的心聲 *

何廣華兄弟（退休傳教士）

今 日，你可見到很多人都好像在尋找什麼似的，但總找不着，可能他們沒有一個冷靜的時刻。如果讓他認識到生存的目的，他必定驚訝他的來源，而這個認識並非容易，而且要付出很大的代價。在我的傳道工作中，只體驗到人生的真正目的。

在世俗上，以俗人的眼光衡量永恒的事物，必定帶來一番感慨！自古到今，有多少人失意於官場中，有客死於異鄉而盼望重圓；更有懷才不遇而歸園田居！若人生的得失，而告結於今生的話，那不免太可惜了！專且我知道人生並非如夢，它到底都有開始和結果，這就是永恒的人生了。

我感謝神給我這種智慧，在現有的生存中去辦別是非的真假，學習神要我所學的一切。我知道今生所遭遇的一切事，都有它永恒的價值，並與我們生命共存。因為入居於塵世上是俱有屬靈及肉身的雙重個體，所以有它的堅強和軟弱，這也是一種考驗，考驗人是否集中心意和努力去滿足肉體的需要，或以靈性作為人生的目的。正如救主說過：「你們心靈固然願意，肉體却軟弱了」。而麥基奧大衛也曾說過：「人生最艱苦的戰爭，是在靈魂之肉的戰鬥」。故此兄弟姊妹，我可以向你作出我最堅強的見證，就是只有克服自我，將你的靈魂與神和諧，這樣你的生命才得著真正最好的事物。

耶穌基督末世時代已復興了一種完美的知識在地上，祂希望每一個人都能夠認識祂，因為你們是祂最深愛的兒女，我知到這一切都是事實，奉耶穌基督的名，阿們！

* 我的召喚 *

陳桂芳姊妹

「你 們要往普天下去，將福音傳給萬民聽。」一直以來，教會都是呼籲年輕的聖職兄弟一定要作傳教士，但是對於一個如我的姊妹，又是如何的選擇？在教長祝福辭裏，在祈禱中，我沒有一個明確的啟示，我的家庭、教會與及我的病人，他們都需要我的幫助和力量，那麼，



我應是如何選擇呢？

自小我認識神，及知道我要去服務他人。洗禮後，我一直渴望與人分享我的見證和這復興的福音，而且也渴望作一位傳教士。因此在支聯會傳教士辭職後，我便開始準備傳道的經費和靈性。去年十二月至今年三月，我完成驗身等工作及獲得領袖們的推薦後，便等待來自總會的召喚了。但是在這期間，我的腦中常圍繞一個問題——我應否去作傳教士，或是我有另外的事工和召喚呢？這問題常困擾我，直到我收到召喚信後，也是如此。有一天，我的姨媽來問我，為何我要去傳道呢，於是將我童年的感覺，見證和傳道的志願等事情告訴她，當我說完後，發覺有一種特別而清晰的感覺在心中告訴我，「這是我的召喚。」之後，我坐下來，默想父在過往所給我的祝福和啓示；和奇妙的歸信、見證、父母如祈禱的祈求一樣的欣然同意我的洗禮，過往心中對傳道的渴望與及父母意想不到的沒反對我的傳道等；這時，我感受到如尼腓所說的：「主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂已為他們準備一條道路。」我感謝神給我安排一條道路，使我能做傳道的工作，我知道這是一個來自神的召喚，一個我的召喚。正如經文所說：「如果你們有事奉的心願，你們就被召喚作這事工。」（教約 4：3）阿們。

按：陳姊妹已於六月三日擔任全職傳教士

你們作丈夫的，要愛你們的妻子

你們作妻子的，當順服自己的丈夫



仲國強

蕭代駒

「神為愛他的人所豫備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」（哥林多前書 2：9）

一九八一年四月七日下午七時，我倆印證於猶他州普羅伏聖殿。當我們跪在聖壇前，手牽著手，被印證為今生及全永恆的夫妻時，眼淚早已充滿我們的眼眶，言語無法形容我們心中的喜樂和那種靈性的感覺，只覺得天父的祝福何等奇妙，為了來聖殿所付出的一切代價都是值得的。神的確實現了祂的每一句應許，更加深我倆事奉神的願望和決心；真的，「神豈有難成的事呢？」

感謝幫助我們的父母，兄弟姐妹，教會領袖和許多昔日傳教的同伴們，他們的愛心與關懷令我們不知如何報答，還有許多朋友們；當然，更應該感謝我們的天父，祂一路上祝福並保護我們。此行的考驗雖然不少，但天父的大能，更增強我們對祂的信賴與敬愛。

鼓勵弟兄姐妹努力準備到聖殿去接受永恆救恩的教儀，不要懷疑信心的力量，愈早開始準備，愈有實現的可能。我倆都十分感謝有擔任全部時間傳教士的經驗，使我們獲得了最寶貴的財富——對福音的見證——去聖殿並不是最後的目標，它只是我們信仰過程中的必經階段，但值得我們全力以赴，因為永恆的確是可能的；正如主說過：「這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」

願神加添我們每一個人的力量。

